BRUGGE

VISIT BRUGES

Oooh!

Bruges, ville accessible à tous

FR

Sommaire

Signification des pictogrammes 2

Visiter et expérimenter : itinéraire de découverte des points d'intérêt 4

Boire et manger 48

Séjourner 53

Toilettes publiques 54

Soins et dispositifs médicaux 57

Transport et stationnement 58

Visites guidées 60

Informations pratiques 61

Oooh!

Bienvenue à Bruges !

À Bruges, la riche offre de musées et de monuments culturels et historiques va de pair avec une ambiance conviviale et un charme authentique. C'est aussi une destination à taille humaine. Adaptée à vos spécificités.

Avec cette brochure, partez à la découverte du centre-ville classé au patrimoine mondial de l'UNESCO. Une **promenade balisée**, agrémentée d'astuces et d'anecdotes surprenantes, vous emmènera au cœur de Bruges et vous fera découvrir les lieux touristiques incontournables. Un must pour toutes celles et tous ceux qui visitent la ville pour la première fois. La description de l'itinéraire et le plan vous aideront à trouver votre chemin et des informations actualisées vous renseigneront sur l'accessibilité des lieux. Vous pouvez en outre modifier l'itinéraire en fonction de vos besoins. Toutefois, un accompagnement reste conseillé. Et… s'il est vrai que le centre historique de Bruges est pour l'essentiel revêtu de pavés, le but de cette brochure est de vous guider à travers la ville en limitant les obstacles. Les pavés convexes sont évités au maximum et lorsque l'itinéraire emprunte malgré tout des voies pavées, elles sont généralement plates et bien entretenues.

Vous pouvez également utiliser cette brochure comme un **guide touristique** sans suivre la promenade. Grâce à la numérotation des sites présentés dans le chapitre « Visiter et expérimenter : itinéraire de découverte des points d'intérêt », vous retrouverez rapidement les lieux incontournables. De la Grand-Place au Beffroi en passant par les Remparts, le Lac d'amour et le Musée Gruuthuse : tous les hauts lieux de la ville se trouvent sur l'itinéraire ou à proximité. Si vous souhaitez **préparer** votre excursion ou votre séjour de façon minutieuse, cette brochure se révélera une aide précieuse. Chaque aspect de votre visite touristique accessible à Bruges fait l'objet d'un chapitre à part. Vous y trouverez des informations sur les musées, les curiosités, les cafés, les restaurants, les lieux d'hébergement, les toilettes publiques et les bureaux d'information touristique, mais aussi sur les soins, les dispositifs médicaux, les transports et les parkings accessibles. Ces informations se basent sur une analyse objective menée sur place par des experts.

Mais, avant tout, profitez de votre séjour dans la ville. Car, comme vous le remarquerez, Bruges est un lieu envoûtant. Un lieu unique qui garde une part de mystère, où il fait bon vivre et où l'on vous accueillera à bras ouverts.

Signification des pictogrammes

Visiter et expérimenter : itinéraire de découverte des points d'intérêt

Sur l'itinéraire balisé, vous rencontrerez différents pictogrammes :

chaussée inégale ou pavés

pente

obstacle ou bord de trottoir

rétrécissement de la voie

Les descriptions détaillées indiquent les parties des musées, curiosités et lieux qui sont accessibles aux visiteurs à mobilité réduite. Elles mentionnent également si une aide supplémentaire est nécessaire.

Lorsqu'un bâtiment est muni d'équipements spéciaux, cet aspect est également indiqué au moyen des pictogrammes suivants :

Équipements pour visiteurs à mobilité réduite

Équipements pour visiteurs présentant un handicap mental

Équipements pour visiteurs présentant un handicap visuel

Équipements pour visiteurs présentant un handicap auditif

Restaurants, cafés et toilettes publiques

Le système d'évaluation au moyen de pouces colorés et les mesures vous permettent de déterminer chaque fois si un café, un restaurant et des toilettes sont adaptés à votre situation personnelle. Attention : comme les établissements horeca changent rapidement, il est possible que certaines informations soient rapidement obsolètes. Nous vous conseillons donc de contacter l'établissement de votre choix. Si vous constatez qu'un établissement horeca a déménagé, est en rénovation ou a fermé ses portes, n'hésitez pas à en informer Inter (le centre d'expertise flamand dans le domaine de l'accessibilité pour tous) par e-mail à l'adresse : **brugge@inter.vlaanderen** et par téléphone au **T 0032 50 60 20 75**.

accessible

accessible avec assistance

obstacle

n. a.

non applicable

Hébergements et bureaux d'information touristique

Un label d'accessibilité est utilisé pour les hébergements et les bureaux d'information touristique :

Le bâtiment est accessible, vous pouvez y entrer aisément et sans aide.

Le bâtiment est accessible à la plupart des personnes, mais un effort ou une aide supplémentaire peut s'avérer nécessaire.

Si vous voulez en savoir plus sur ce label, consultez le site **www.visitflanders.com/fr/informations-sur-les-voyages/accessibilite**.

Bon à savoir

Toutes les initiatives mentionnées ne sont pas forcément accessibles sans aide. Pour cette publication, nous avons réalisé une sélection des établissements et des équipements les plus accessibles à Bruges. Les descriptions vous aideront à déterminer si certaines adresses sont plus ou moins adaptées à votre situation et quelles dispositions vous pourriez avoir à prendre.

Pour de plus amples informations et des photos de chaque lieu, nous vous invitons à consulter le rapport détaillé à l'adresse **www.toevla.be**.

Visiter et expérimenter : itinéraire de découverte des points d'intérêt

Cette promenade de **3,8 kilomètres** vous emmène à la découverte des incontournables du cœur touristique de Bruges. Elle vous propose une bonne dose d'histoire, de chouettes anecdotes et des conseils pour prendre les meilleures photos. Des moments uniques pour les touristes épicuriens !

Au préalable

- Un accompagnement est recommandé pendant la promenade.
- Vous ne devez pas forcément suivre la promenade dans son ensemble. Adaptez l'itinéraire à vos possibilités et vos besoins. Les lignes orange foncé ↔ sur la carte vous aideront.
- Vous pouvez également raccourcir le parcours en suivant le marquage indiqué sur le ●●●●● plan.
- Un monument ou un musée vous intéresse tout particulièrement ? Cherchez-le dans les lieux numérotés et allez-y directement. Attention, tous les sites touristiques ne sont pas repris dans la liste. Seuls les lieux situés à proximité de l'itinéraire sont mentionnés.

Sur l'itinéraire

1. Concertgebouw Brugge (Salle de concert)
2. Sint-Salvatorskathedraal (Cathédrale Saint-Sauveur)
3. Sint-Janshospitaal (Hôpital Saint-Jean)
4. O.L.V.-kerk Museum (Musée de l'Église Notre-Dame)
5. Gruuthusemuseum (Musée Gruuthuse)
6. Bourgogne des Flandres
7. Stadshallen (Halles) et Belfort (Beffroi)
8. Historium Brugge
9. Provinciaal Hof (Cour provinciale)
10. Bruges Beer Experience
11. Basiliek van het Heilig Bloed (Basilique du Saint-Sang)
12. Stadhuis (Hôtel de ville)
13. Brugse Vrije (Franc de Bruges)
14. Rozenhoedkaai (Quai du Rosaire) et Passage Bourgondisch Cruyce
15. Dijver
16. Groeningemuseum (Musée Groeninge)
17. Hof Arents
18. Begijnhof (Béguinage)
19. Minnewater (Lac d'amour)
20. Vesten (Remparts)
21. Koning Albert I-park (Parc Roi Albert I^{er})

À proximité de l'itinéraire

22. Koninklijke Stadsschouwburg Brugge (Théâtre Royal Municipal de Bruges)
23. Frietmuseum (Musée de la frite)
24. Kantcentrum (Centre de la dentelle)

Vers le départ de la promenade

La promenade commence au bureau d'information 't Zand (Salle de concert). Si vous venez en train, vous trouverez des toilettes accessibles 1 2 aux visiteurs à mobilité réduite dans la gare et vous pourrez manger ou boire un verre chez 1 Exki. Pour toute question, vous pouvez vous adresser au bureau d'information Stationsplein. Vous le trouverez dans le corridor d'accès aux quais en suivant les panneaux menant vers la sortie « Centre ».

Quittez la gare en empruntant la sortie « Centre », puis traversez la Stationsplein vers la gauche. Des lignes de marquage au sol vous guideront de l'entrée principale jusqu'à l'autre côté de la place. Elles suivent le cercle des quais de bus et vous amènent au passage piéton en direction du centre. La place est recouverte de pavés mosaïques plats.

Traversez le boulevard circulaire (Buiten Begijnenvest) aux feux de circulation et prenez à gauche le chemin qui traverse le Parc Roi Albert Ier. Ce chemin en granit plat vous mènera à la Place 't Zand. Il est facile d'accès et légèrement en pente.

1 Concertgebouw Brugge (Salle de concert)

Le Concertgebouw Brugge compte parmi les meilleures salles de concert au monde et fait partie intégrante du paysage international de la musique et de la danse contemporaine. Par sa couleur rouge et son format monolithique, ce temple de la culture tranche résolument sur la Place 't Zand. Moins visible, mais non moins important : les salles jouissent d'une acoustique de grande qualité. Les artistes et le public bénéficient d'un son exceptionnel, tant dans l'imposante Salle de concert que dans la Salle de musique de chambre, plus intime. Le Concertgebouw Brugge s'ouvre également aux différentes formes d'art, que vous pouvez découvrir dans le cadre du Concertgebouw Circuit, un parcours interactif qui vous emmène dans les coulisses. Et cerise sur le gâteau, la terrasse sur le toit au septième étage offre une magnifique vue sur l'horizon brugeois.

't Zand 34, 8000 Brugge
T 0032 50 47 69 99 (général) et 0032 78 15 20 20 (réservations)
info@concertgebouw.be
www.concertgebouw.be

Saviez-vous que...
't Zand est la plus grande place de la ville ?

La Place 't Zand, qui accueille plus de 200 événements par an, peut se targuer d'être la place événementielle de Bruges. Dès le début du Moyen Âge s'y déroulaient des événements importants, comme la foire annuelle, des processions et des exécutions publiques. C'est aujourd'hui avant tout le lieu de rendez-vous des Brugeois qui aiment y prendre un verre en terrasse, se retrouver entre amis ou se prélasser sur l'un des nombreux bancs. C'est aussi the place to be pour sortir le soir. N'hésitez pas à faire une pause sur cette belle place.

Accessibilité du Concertgebouw Brugge (Salle de concert)

La voie d'accès par la place située devant le bâtiment est suffisamment large et plate. On trouve différentes entrées dotées de portes assez larges, mais celles-ci sont lourdes et s'ouvrent manuellement. Dans le hall d'entrée, le comptoir d'accueil est accessible de manière limitée aux visiteurs en fauteuil roulant. De là, vous pouvez facilement vous rendre au 2 Concertgebouwcafé, situé au rez-de-chaussée, ainsi qu'au Foyer Parterre (en empruntant un ascenseur et un plan incliné) au premier étage. Le plan incliné est trop long et trop raide pour pouvoir être franchi sans aide de manière confortable. L'ascenseur est en revanche facilement accessible.

Des sanitaires adaptés sont à votre disposition dans le hall d'entrée à hauteur du vestiaire (accès aisé à l'exception de quelques obstacles), au Foyer Parterre (dimension réduite, l'installation des équipements sanitaires gêne l'accès aux zones de transfert) et dans la Tour lanterne (accès aisé).

Le Concertgebouw Circuit est en partie accessible aux visiteurs en fauteuil roulant. Pour cela, demandez à votre accompagnateur de suivre un itinéraire alternatif à l'aide d'un iPad qui mentionnera les éléments de l'itinéraire classique que vous pourriez manquer. Un audioguide est disponible, mais pas d'audiodescription. La visite se concentre en partie sur les sons et la musique. Pour les sourds et les malentendants, une installation sensorielle permettant d'entendre, mais aussi de percevoir physiquement les sons, est disponible.

Départ de la promenade

Au rez-de-chaussée du 1 Concertgebouw Brugge, vous trouverez le 2 Concertgebouw-café et un bureau d'information touristique. Tournez le dos à l'entrée du bureau d'information et traversez la place sur la gauche en direction du pavillon du parking souterrain où vous trouverez également des 3 toilettes accessibles aux visiteurs en fauteuil roulant. Une ligne de marquage part du coin du Concertgebouw en direction de la place.

Dépassez le pavillon et continuez à travers la place. Gardez les restaurants et les cafés sur votre droite. Prenez ensuite la première rue à droite : il s'agit de la Zuidzandstraat. Restez du côté droit dans cette rue commerçante. Au moment de traverser la première rue latérale, il vous faudra passer deux petits obstacles. Un peu plus loin, tournez à droite dans la Sint-Salvatorskerkhof. À hauteur de ce carrefour, vous trouverez, de l'autre côté de la Zuidzandstraat, un 14 Panos où vous pourrez acheter quelque chose à manger. Pour visiter la 2 cathédrale Saint-Sauveur (accessible sans obstacle), traversez la Sint-Salvatorskerkhof à gauche.

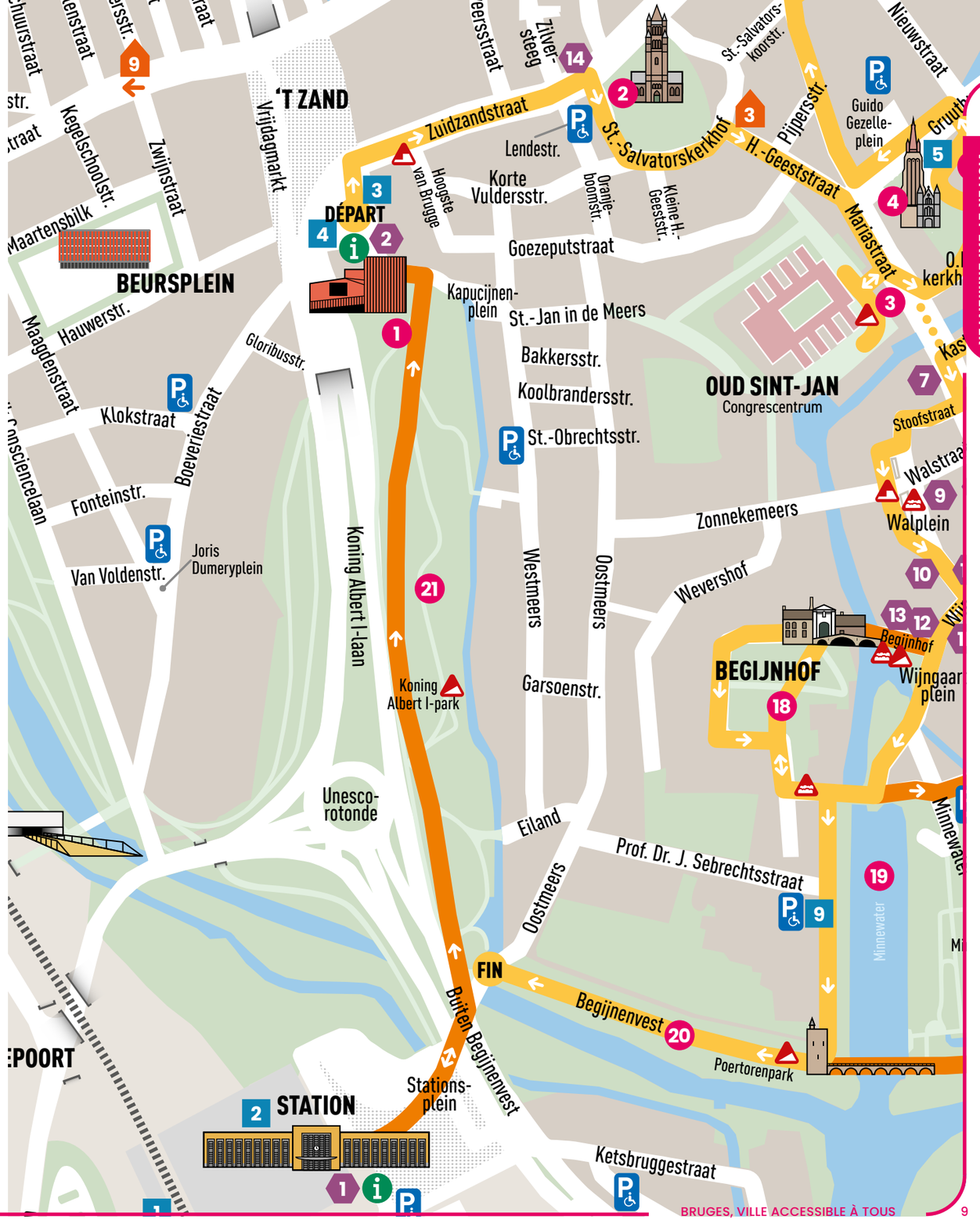
2 Cathédrale Saint-Sauveur

La Cathédrale Saint-Sauveur est la plus ancienne église paroissiale de Bruges. Au IXe siècle se dressait ici une église en bois. L'édifice gothique actuel fut érigé entre le XIIe et le XVe siècle. Outre un riche patrimoine artistique, l'intérieur recèle plusieurs caveaux peints du XIVe siècle bien conservés, typiques de Bruges et du comté de Flandre. Vous y admirerez également des vitraux colorés, un éblouissant jubé baroque et des tapisseries de Bruxelles. Dans la salle du trésor, vous trouverez une riche collection de peintures flamandes, dont la plus ancienne peinture de Bruges (vers 1400), des chefs-d'œuvre de Dirk Bouts, Hugo van der Goes, Lanceloot Blondeel et Pieter Pourbus, mais aussi des plaques funéraires en cuivre typiques de Bruges et des pièces d'orfèvrerie et d'argenterie.

Accessibilité de la Cathédrale Saint-Sauveur

Le parvis de la cathédrale est pourvu d'escaliers. Une bande de signalisation antidérapante a été posée en haut des marches. Du côté de la Sint-Salvatorskerkhof, une rampe sans obstacle vous mène à l'entrée de la cathédrale.

Steenstraat, 8000 Brugge
T 0032 50 33 61 88
info@sintsalvator.be
www.sintsalvator.be



VISITER ET EXPÉRIMENTER

Poursuivez votre route

De la Cathédrale Saint-Sauveur, reprenez la Sint-Salvators-kerkhof. Longez la cathédrale – vous trouverez quelques bancs au calme – et prenez ensuite la troisième rue à droite, la Heilige Geeststraat. Restez du côté droit de la rue. Au bout, à hauteur de l'Église Notre-Dame, tournez à nouveau à droite dans la Mariastraat. Continuez à suivre la Mariastraat sur le trottoir de droite jusqu'à ce que vous rencontriez un passage sur votre droite. Empruntez-le : vous arrivez alors sur la Eleonora Verbekehof, sur le site de l'Hôpital Saint-Jean.

3 Hôpital Saint-Jean *

L'Hôpital Saint-Jean est l'un des plus anciens hôpitaux d'Europe. Dès le XII[e] siècle, les pauvres, les malades, les voyageurs et les pèlerins y étaient accueillis et soignés. À l'époque, l'immense complexe comprenait non seulement des salles des malades et une église, mais aussi un cimetière, un couvent, une pharmacie, une brasserie, une boulangerie et un verger. Au XIX[e] siècle, un nouvel hôpital vint s'ajouter au site. Il sert actuellement de lieu de congrès et d'événements. Le complexe médiéval abrite aujourd'hui un musée qui attire les foules grâce aux sept œuvres du primitif flamand Hans Memling qu'il renferme. Les instruments médicaux, l'argenterie et les pièces en étain, le mobilier et les objets d'art sont les témoins silencieux de plus de huit siècles de soins des malades et des âmes. Ne manquez pas non plus la charpente en chêne monumentale du grenier de Dixmude, l'une des plus anciennes d'Europe. L'ancienne pharmacie de l'hôpital vaut elle aussi le détour.

Accessibilité de l'Hôpital Saint-Jean

L'accès à l'Hôpital Saint-Jean est aisé en fauteuil roulant et la plupart des salles sont accessibles, notamment grâce à un ascenseur suffisamment large et un deuxième petit ascenseur à plateau (accès à une salle). Les ascenseurs sont dotés de boutons avec indications en relief. Une aide peut s'avérer nécessaire pour franchir certaines pentes un peu raides ou ouvrir une porte lourde. Les œuvres exposées sont faciles d'accès pour la visite. Dans les toilettes adaptées, vous pourriez également avoir besoin d'aide en raison de l'exiguïté des espaces et d'une barre d'appui montée à l'envers. À partir de l'automne 2023, une visite guidée audio sera disponible gratuitement sur smartphone ou tablette. Il vous suffira de scanner les codes QR pour entendre les informations sur votre dispositif électronique. N'oubliez donc pas d'emporter un casque ou des oreillettes.

Pour accéder au cloître où se trouve la pharmacie de l'hôpital, empruntez la Eleonora Verbekehof. Cette petite place recouverte de pavés plats, où la circulation est réduite, est facilement accessible par le passage couvert dans la Mariastraat. L'entrée du cloître se situe entre quelques parterres d'herbes aromatiques soigneusement délimités. Dans le cloître, une planche est prévue pour franchir les deux marches qui mènent à la pharmacie de l'hôpital.

Mariastraat 38, 8000 Brugge
T 0032 50 44 87 11
musea@brugge.be
www.museabrugge.be

* *L'ascenseur sera hors service jusqu'à l'automne 2023, en raison d'installations temporaires et du réaménagement du musée. Le musée sera donc temporairement inaccessible aux visiteurs en fauteuil roulant.*

Eleonora Verbekehof

Sur cette placette photogénique, vous pourrez apprécier la vue de trois des lieux incontournables de Bruges : l'Hôpital Saint-Jean médiéval avec, au fond, les clochers de l'Église Notre-Dame et de la Cathédrale Saint-Sauveur. C'est aussi ici que se trouve l'entrée de l'ancienne pharmacie de l'Hôpital Saint-Jean. Les parterres d'herbes aromatiques sont un clin d'œil aux plantes médicinales que l'on y cultivait autrefois. Et Eleonora Verbeke ? C'est une sœur qui dirigea la pharmacie au XVIII[e] siècle et recueillit de nombreuses recettes médicinales.

VISITER ET EXPÉRIMENTER

Poursuivez votre route

Pour admirer l'œuvre d'art contemporaine de Giuseppe Penone intitulée « Les veines du cloître » sur le site de l'Hôpital Saint-Jean, rendez-vous sur la Eleonora Verbekehof et tournez-vous face aux salles des malades médiévales, avec le passage vers la Mariastraat sur votre gauche. Tournez à la droite, puis à gauche après le coin. Le chemin ▲ descend légèrement. L'œuvre d'art se trouve quelques mètres plus loin, juste devant la porte de l'ancien couvent des sœurs et derrière les salles des malades de l'3 Hôpital Saint-Jean.

Revenez sur vos pas pour quitter le site de l'Hôpital Saint-Jean : longez à nouveau la Eleonora Verbekehof et reprenez le passage couvert qui mène à la Mariastraat. Une fois dans la Mariastraat, tournez à droite. À hauteur de l'entrée du musée de l'3 Hôpital Saint-Jean, traversez la rue pour emprunter la O.L.V.- kerkhof-Zuid. Suivez cette rue jusqu'au Pont Boniface. Quelques marches pavées vous empêcheront d'accéder au pont, mais même à proximité, vous pourrez parfaitement profiter du cadre pittoresque que forment 4 l'Église Notre-Dame et le 5 Musée Gruuthuse.

Pont Boniface

Le Pont Boniface a beau être l'un des plus jeunes ponts brugeois, il résume parfaitement la ville. Un voile de mystère, un soupçon de romantisme et des vues magnifiques à 360° qui se disputent votre attention. Admirez les canaux bordés de maisons à colombages en surplomb, la majestueuse Église Notre-Dame et l'hôtel particulier Gruuthuse tout proche. Tous ces éléments confèrent à ce lieu une atmosphère magique à toute heure du jour. À quelques pas de là, le pont Gruuthuse, blotti contre la Maison Arents aux murs blancs, est le seul pontde la ville à supporter un édifice.

Saviez-vous que… l'Hôpital Saint-Jean a reçu une œuvre d'art en cadeau ?

L'œuvre « Les veines du cloître » était pour l'artiste Giuseppe Penone une manière de remercier les sœurs de 3 l'Hôpital Saint-Jean pour les soins qu'elles ont prodigués à la vie humaine. Une île de marbre blanc s'élève de l'eau. Les veines foncées apparentes de la pierre, comme les veines humaines, symbolisent le flux de la vie. Le contraste entre le blanc et le noir évoque aussi l'habit des sœurs. De l'eau s'égoutte de la branche en surplomb d'un chêne, dont l'écorce est en partie enveloppée de bronze, et s'écoule jusqu'à la source. Une référence symbolique au cercle de la vie.

Poursuivez votre route

Du Pont Boniface, suivez un étroit chemin piétonnier qui sillonne entre l'Église Notre-Dame et l'hôtel particulier Gruuthuse et qui vous mènera à l'entrée de ces deux monuments. À votre droite apparaît le pavillon d'accueil contemporain de Musea Brugge, accessible aux usagers en fauteuil roulant. C'est ici que vous achèterez vos billets pour le 4 Musée de l'Église Notre-Dame et le 5 Musée Gruuthuse. Le passage souterrain du pavillon vous permet d'accéder à la cour intérieure de l'Hôtel particulier Gruuthuse et aux toilettes adaptées 5 du Musée Gruuthuse. Grâce à la voie de confort, vous pourrez facilement traverser la place. Le portail d'accès de l'autre côté vous permet de quitter la place.

4 Musée de l'Église Notre-Dame

Du haut de ses 115,5 mètres, le clocher de l'Église Notre-Dame (XIII[e] siècle) témoigne du savoir-faire des bâtisseurs brugeois. Ceux-ci travaillèrent pendant pas moins de deux siècles pour ériger ce qui allait être le deuxième plus haut clocher en briques au monde. À l'intérieur, vous trouverez une riche collection de tableaux et de caveaux funéraires peints. Le joyau est la « Vierge à l'Enfant » en marbre blanc de Michel-Ange, la seule sculpture qui sortit d'Italie du vivant du maître de la Renaissance. À ne pas rater non plus : les mausolées de Marie de Bourgogne et de son père, Charles le Téméraire (XV[e] et XVI[e] siècles), dont les deux gisants sont très réalistes.

Mariastraat, 8000 Brugge
T 0032 50 44 87 11
musea@brugge.be
www.museabrugge.be

Accessibilité du Musée de l'Église Notre-Dame

L'entrée du Musée de l'Église Notre-Dame est située du côté de la Guido Gezelleplein. Deux places de parking adaptées sont également prévues sur cette place. Des escaliers et une pente relativement raide compliquent l'accès à l'église et nécessiteront une aide. La nef centrale de l'église est facilement accessible, même si une aide peut s'avérer nécessaire pour franchir certaines déclivités, par exemple pour accéder aux mausolées. Une station sensorielle est installée dans l'église. Les visiteurs aveugles ou malvoyants peuvent toucher une impression 3D de la statue de la « Vierge à l'Enfant », sentir la fraîcheur du marbre de Carrare dans lequel elle a été taillée et découvrir l'autel où trône la statue.

5 Musée Gruuthuse

La devise de Louis de Gruuthuse, l'habitant le plus célèbre de l'hôtel particulier Gruuthuse, était « Plus est en vous », c'est-à-dire vous pouvez toujours plus (que ce que vous pensez). Elle orne le portail d'entrée de ce luxueux édifice. Les seigneurs de Gruuthuse s'enrichirent grâce au monopole de la distribution du « gruut », un mélange d'herbes indispensable pour donner du goût à la bière. Le père de Louis fit construire cette élégante résidence (XV^{e} siècle) que le fils élargit encore. Actuellement, l'édifice abrite un musée qui retrace trois importantes périodes de l'histoire de Bruges : la florissante période bourguignonne, les XVII^{e} et XVIII^{e} siècles un peu moins connus et la redécouverte historique de Bruges au XIX^{e} siècle. Chaque période prend vie à travers une prestigieuse collection d'objets ancestraux.

Dijver 17C, 8000 Brugge
T 0032 50 44 84 11
musea@brugge.be
www.museabrugge.be

Pavillon d'accueil du Musée Gruuthuse

Ce spectaculaire pavillon est une réalisation de noAarchitecten. Ce bel exemple d'architecture contemporaine est un clin d'œil au passé. Les pignons en pointe qui rétrécissent à mesure qu'ils se rapprochent de l'hôtel particulier font référence à la tradition de la construction gothique et font penser à un modèle d'origami. L'acier gris foncé s'harmonise subtilement avec les toits en ardoise des alentours. Les grandes vitres donnent à l'ensemble un caractère transparent et invitant. Elles offrent également une vue imprenable sur le clocher de l'Église Notre-Dame.

Accessibilité du Musée Gruuthuse
Le Musée Gruuthuse n'est pas accessible aux visiteurs en fauteuil roulant en raison de la nature historique du bâtiment et de la complexité des nombreuses différences de niveau. Le musée veut cependant être le plus inclusif possible. Les visiteurs atteints d'un handicap visuel se verront proposer des maquettes, répliques et autres objets tactiles, accompagnés d'un audioguide descriptif adapté. Pour les visiteurs atteints d'un handicap auditif, les fragments sonores sont remplacés par des alternatives (sous-titrages et textes écrits). Un visioguide en langue des lignes flamande et en langue des signes internationale vient compléter l'offre de matériel inclusif. Le passage souterrain du pavillon d'accueil permet d'accéder aux 5 toilettes adaptées du Musée Gruuthuse.

Poursuivez votre route

Quittez la cour intérieure du Musée Gruuthuse par le portail d'entrée, tournez à gauche dans la Gruuthusestraat et restez de ce côté de la rue quelques mètres jusqu'à l'Église Notre-Dame. Là, traversez la Guido Gezelleplein qui est recouverte de pavés plats et équipée de bancs. Ensuite, tournez à gauche, passez les restaurants et prenez la première rue à droite. Vous vous trouvez alors dans la Mariastraat qui mène à la Place Simon Stevin.

Au bout de la Mariastraat, tournez à droite dans Oude Burg. La Place Simon Stevin se trouve maintenant à votre gauche. La place est recouverte de pavés mosaïques. Les terrasses situées au centre de la place sont délimitées par des jardinières et alternent avec des parkings à vélos. Les terrasses en bordure de la place ne sont pas toutes délimitées. Un caniveau borde la partie centrale à gauche et à droite. Des bancs sont présents sur la place. Il vaut mieux y accéder par la Steenstraat. Sur la Place Simon Stevin, la boulangerie-restaurant 3 Le Pain Quotidien vous accueille à toute heure de la journée.

Pour poursuivre l'itinéraire, marchez sur le côté droit de la Place Simon Stevin. Sur la place, tournez à droite dans une ruelle appelée Loppemstraat. Empruntez-la jusqu'au bout et tournez ensuite à gauche dans Oude Burg. Pour manger un bout ou boire un verre à 4 De Verbeelding, tournez toutefois à droite.

Restez du côté gauche de la rue dans Oude Burg où le trottoir se rétrécit plus tard pour ne plus mesurer que 70 centimètres. Si cela constitue pour vous un obstacle, traversez Oude Burg et empruntez le trottoir abaissé de l'autre côté de la vue, puis poursuivez votre route vers la gauche. Vous pouvez retraverser immédiatement la rue après les parkings à vélos ou continuer encore un peu à hauteur de la Kartuizerinnenstraat. Vous arrivez maintenant aux 7 Halles.

CONSEIL : Entrez un instant dans la Kartuizerinnenstraat pour visiter la Chapelle militaire et la 6 brasserie Bourgogne des Flandres. Du côté droit de la rue, le trottoir est relativement étroit (83 centimètres) à hauteur de la fosse de plantation.

Le trottoir de gauche est facilement accessible jusqu'au virage. Bourgogne des Flandres se trouve juste après le virage du côté droit. Pour poursuivre l'itinéraire, revenez vers Oude Burg. Traversez la rue en direction des 7 Halles.

Avancez sous la galerie des Halles pour passer la porte et entrer dans la cour intérieure des Halles. Vous aurez ici une belle vue sur le Beffroi et en traversant la cour intérieure, vous arrivez à la Grand-Place.

Saviez-vous que…
la Place Simon Stevin a un lien avec les mathématique ?

Le mathématicien et physicien Simon Stevin se dresse fièrement au milieu de cette place à qui il a donné son nom. Né à Bruges, Stevin déménagea au XVIe siècle aux Pays-Bas, qui offraient une plus grande liberté de culte. Il s'y hissa au rang de conseiller du Prince Maurice. Jetant un regard neuf sur la science, il formula avec brio dans sa langue maternelle de nouvelles idées dans de nombreuses disciplines scientifiques. Nous lui devons plusieurs termes scientifiques en néerlandais, comme « wiskunde » (mathématiques), ce pour quoi il est resté célèbre. Il découvrit également le système décimal pour les fractions et jeta les bases mathématiques de la construction des fortifications. Pas la moitié d'un sot !

Saviez-vous que…
la Chapelle militaire était autrefois une abbatiale ?

La Kartuizerinnenstraat est un endroit secret, caché dans l'ombre du Beffroi. C'est là que vécurent les sœurs chartreuses jusqu'au XVIIIe siècle. L'abbatiale fait aujourd'hui office de Chapelle militaire et commémore les victimes des deux guerres mondiales. Le remarquable portail commémoratif à l'entrée de la rue célèbre également ceux qui sont tombés pendant la Première Guerre mondiale. Chaque rue de Bruges raconte donc sa propre histoire.

6 Bourgogne des Flandres

Dans cette brasserie romantique, vous rencontrerez le brasseur en personne dans son grenier. Il vous apprendra comment deux des bières les plus artisanales sont mélangées pour former l'emblématique Bourgogne des Flandres. Vous pourrez ensuite personnaliser une bouteille en y imprimant votre photo. Au cours de votre visite, découvrez également la distillerie, où sont fabriqués deux genièvres uniques à base de bière de Bruges. Les enfants pourront également s'en donner à cœur joie le temps d'un jeu de piste amusant, et ceux qui ont soif après leur visite pourront se rendre au bar ou sur l'agréable terrasse au bord de l'eau. Vous pourrez y déguster des amuse-gueules et, bien sûr, les bières et genièvres de Bourgogne des Flandres.

Kartuizerinnenstraat 6,
8000 Brugge
T 0032 50 33 54 26
visits@bourgognedesflandres
www.bourgognedesflandres.be

Accessibilité de Bourgogne des Flandres
Le site est accessible sans obstacle par l'entrée de la brasserie. Pour accéder aux toilettes adaptées, vous devrez prendre l'ascenseur. Les salles d'exposition présentent plusieurs plans inclinés. Des rampes mobiles faciliteront vos déplacements, mais une assistance sera malgré tout nécessaire. La terrasse extérieure est également accessible et les tables sont adaptées aux fauteuils roulants.
La terrasse près du canal n'est pas accessible aux usagers en fauteuil roulant.

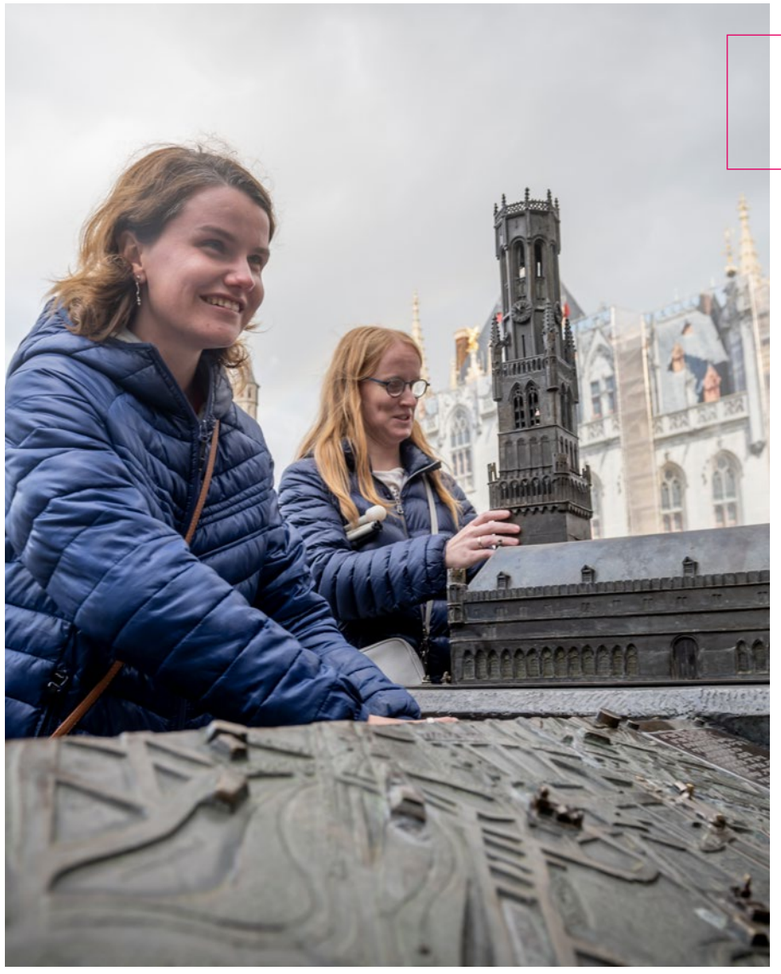
À la découverte de la Grand-Place

La Grand-Place est l'une des places majeures de la ville. Elle est recouverte de pavés mosaïques praticables. Les nombreuses terrasses sont situées sur les côtés et bordées de jardinières la plupart de l'année. La statue des héros brugeois Jan Breydel et Pieter De Coninck qui se dresse au milieu de la place est entourée de bancs. En tournant le dos au 7 Beffroi, vous pouvez traverser la place vers la droite en direction de l' 8 Historium Brugge après avoir franchi un ⚠ bord de trottoir de 3 centimètres. Cet édifice abrite également un ℹ bureau d'information touristique et le 5 Duvelorium Grand Beer Café.

À l'Historium Brugge, prenez sur votre gauche et restez sur ce côté. Vous passerez alors devant la 9 Cour provinciale, puis au coin de la Breidelstraat, le bâtiment qui abrite le 10 Bruges Beer Experience.
Une bande de pierres lisses et aisément perceptibles a été aménagée de ce côté de la Grand-Place ; vous pourrez l'utiliser pour vous guider.
Près de la Grand-Place et dans les environs, vous trouverez 6 des toilettes accessibles aux fauteuils roulants dans la cour intérieure des Halles, 7 des toilettes accessibles dans l' 8 Historium Brugge ou un « changing place » dans la 9 Cour provinciale (à partir du printemps 2024).

7 Beffroi et Halles

Le Beffroi et sa fière tour sont classés au patrimoine de l'UNESCO. Sans doute construites à l'origine en bois, les toutes premières Halles furent partiellement détruites par un incendie en 1280 et le somptueux monument que vous voyez aujourd'hui fut édifié assez rapidement après cet incident. Le Beffroi était un symbole de la puissance, de prospérité et d'autonomie de la cité, et les Brugeois restent particulièrement fiers de leur « Halletoren ». Si vous êtes en mesure de gravir les 366 marches de la tour, vous pourrez en apprendre plus sur l'histoire du Beffroi et faire une halte pour admirer la trésorerie, l'impressionnant mécanisme d'horloge et les travaux du carillonneur. Au sommet, une vue à couper le souffle vous attend. En bas, les Halles abritent des expositions temporaires et des événements. La visite des Halles est indépendante de la visite du Beffroi.



Markt 7, 8000 Brugge
T 0032 50 44 87 11
musea@brugge.be
www.museabrugge.be

Accessibilité du Beffroi et des Halles

Le Beffroi n'est pas accessible aux fauteuils roulants, contrairement aux Halles. Le chemin d'accès et la cour intérieure des Halles sont revêtus de pavés plats. Dans la cour intérieure, vous trouverez des 6 toilettes accessibles aux fauteuils roulants. La Salle Garemijn est la plus facile d'accès. Les salles à l'étage sont accessibles par l'ascenseur, mais une aide peut s'avérer nécessaire pour franchir des déclivités raides et le rétrécissement à la sortie de l'ascenseur au premier étage. Une maquette en relief avec des informations en braille est disponible sur la Grand-Place, à gauche en sortant de la Salle Garemijn, devant le bâtiment et entre les bancs.

Saviez-vous que…
une boule dorée indique le temps sur la Grand-Place ?

La maison Bouchoute, qui fait le coin, est surmontée d'une boule recouverte d'or. Lors de l'inauguration de la ligne ferroviaire Bruxelles-Gand-Bruges, on constata que les horloges belges n'étaient pas synchronisées. Le problème fut résolu par le professeur Quetelet qui installa dans différentes villes un indicateur méridien et une ligne méridienne indiquant l'heure exacte. Le système fut installé à Bruges en 1837. La « ligne méridienne » est aujourd'hui indiquée par des clous en laiton dans le sol de la Grand-Place. Lorsque l'ombre de la boule est parfaitement alignée sur la ligne de clous, on sait qu'il est exactement midi, heure solaire locale.

8 Historium Brugge

Dans l'Historium, vous pourrez faire un véritable voyage dans le temps en revivant l'ambiance de Bruges pendant son siècle d'or. Dans « Historium Story », des films, des décors et effets spéciaux mettent en scène l'histoire de l'apprenti de Jan van Eyck. Ensuite, dans l'« Historium Virtual Reality », vous survolerez virtuellement l'architecture du XV[e] siècle, et notamment les Halles d'eau, un grand entrepôt aujourd'hui disparu qui s'est dressé sur la Grand-Place pendant cinq siècles, et l'ancienne Cathédrale de Saint-Donat sur la Place Burg. Du haut de ses 30 mètres, l'« Historium Tower » vous offrira une vue unique sur la Grand-Place. Le lieu idéal pour prendre un selfie avec le Beffroi en arrière-plan. Enfin, vous pourrez faire une pause en buvant un verre au 5 Duvelorium Grand Beer Café.

Markt 1, 8000 Brugge
T 0032 50 27 03 11
info@historium.be
www.historium.be

Accessibilité Historium Brugge

L'Historium Brugge possède une entrée alternative avec ascenseur. Traversez le hall d'entrée et juste avant d'arriver dans la cour intérieure, vous trouverez l'ascenseur sur votre gauche dans un petit hall. Pour l'attraction « Historium Story », un parcours alternatif avec accompagnement est prévu pour les visiteurs en fauteuil roulant, car vous devrez parfois prendre l'ascenseur pour vous rendre dans certaines salles. Le sol du parcours est revêtu ici et là de pavés qui sont facilement praticables. Les 7 toilettes accessibles sont suffisamment spacieuses et équipées de barres d'appui. Toutefois, l'espace situé à côté de la poignée de porte est limité. Les textes de l'attraction sont assez petits et ne peuvent pas être lus par tout le monde. Mais un audioguide vous permet de vivre pleinement cette expérience dans votre propre langue (10 langues disponibles). Une boucle à induction magnétique est prévue pour les personnes malentendantes.

Markt 3, 8000 Brugge
provinciaalhof@west-vlaanderen.be
www.provinciaalhof.be

9 Cour provinciale

À l'endroit où se trouve aujourd'hui la Cour provinciale néogothique se dressaient entre le XIII[e] et le XIX[e] siècle les légendaires Halles d'eau (un entrepôt maritime gothique), puis un monumental complexe résidentiel néoclassique. La Cour provinciale abritait le conseil provincial jusqu'en 1999, mais elle fait actuellement l'objet de rénovation pour être transformée en portail d'accès au gouvernement provincial. Lorsque le bâtiment sera achevé, vous pourrez en savoir plus sur les beautés à découvrir en Flandre occidentale, et notamment sur le chef-lieu de la province, Bruges. L'histoire du bâtiment sera également abordée.

Accessibilité de la Cour provinciale

La Cour provinciale faisant l'objet de travaux de restauration, de rénovation et de réaménagement jusqu'au printemps 2024, le bâtiment ne se visite donc pas. Après l'ouverture, l'édifice sera entièrement accessible. Pour les utilisateurs de fauteuil roulant, un nouvel accès avec ascenseur est prévu à côté du large escalier situé sur la Grand-Place. À l'intérieur, un ascenseur accessible mènera aux différents étages. Les nouveaux blocs sanitaires seront dotés de toilettes adaptées et d'un vaste et confortable « changing place » offrant suffisamment de place pour une aide. L'expérience des visiteurs en fauteuil roulant fera également l'objet d'une attention particulière avec des supports d'information adaptés, du mobilier accessible et des éléments sensoriels situés à différentes hauteurs.

Poursuivez votre route

Au coin de la Grand-Place et de la Breidelstraat, tournez à gauche en direction de la Place Burg. Des bornes en béton reliées par des chaînes bordent la place. Pour les éviter, gardez le plus possible votre gauche. L'entrée au 10 Bruges Beer Experience, non accessible aux fauteuils roulants, se fait sur votre gauche, directement après avoir tourné dans la Breidelstraat.

Une petite ruelle, De Garre, débouche sur la rue à mi-chemin sur votre droite. Elle est juste assez large (77 centimètres) pour vous permettre d'aller y jeter un œil. Elle descend en pente assez raide et le pavage est très inégal. Juste à côté de l'entrée de la ruelle, vous trouverez 15 Chez Albert, une adresse proposant des gaufres de Liège à emporter.

10 Bruges Beer Experience

Dans ce centre dédié à la bière, vous découvrirez de manière interactive tous les secrets du processus de brassage, les ingrédients qui entrent dans la composition, les bières trappistes et d'abbaye, les bières brugeoises et les meilleurs accords avec vos plats préférés. Regardez, sentez, écoutez et goûtez ! Les enfants pourront découvrir la passionnante histoire de l'Ourson de Bruges avec le Kids Tour. Vous avez uniquement envie de déguster ? Le bar est ouvert à tous et propose pas moins de 16 bières différentes à la pression et une vue exceptionnelle sur la Grand-Place.

Breidelstraat 3, 8000 Brugge
T 0032 50 69 92 29
ou 0032 496 76 45 54
info@mybeerexperience.com
www.mybeerexperience.com

Saviez-vous que…
De Garre était une ruelle de secours en cas d'incendie ?

Il suffit de cligner des yeux un instant pour manquer De Garre, car il s'agit de l'une des ruelles les plus étroites de Bruges. Elle doit son nom au mot « garre », un terme de Flandre occidentale désignant une fente ou une fissure. Si vous étendez les bras, vous toucherez les parois des deux côtés. Cette ancienne rue menait autrefois aux canaux pour pouvoir éteindre rapidement les incendies. Ce passage n'existe plus, mais son caractère médiéval a été préservé.

Accessibilité de Bruges Beer Experience

Le musée n'est pas accessible aux fauteuils roulants, mais les personnes aveugles et malvoyantes peuvent écouter tous les textes sur une tablette. Un iPad muni de deux écouteurs est donc prévu pour les visiteurs aveugles ou malvoyants et la personne qui les accompagne. Une traduction en langue des signes flamande est disponible pour les visiteurs présentant un handicap auditif.

VISITER ET EXPÉRIMENTER

À la découverte de la Place Burg

Une fois arrivé sur la Place Burg, tournez immédiatement à droite, car c'est dans le coin droit que se trouve la célèbre 11 Basilique du Saint-Sang. À sa gauche, 12 l'Hôtel de ville occupe le centre du côté sud. Le bâtiment blanc orné d'or, juste à côté, est le Greffe civil avec, dans l'angle, l'accès au 13 Franc de Bruges. La Place Burg est revêtue de pavés mosaïques plats. Des bancs sont installés à hauteur du Franc de Bruges. Jusqu'au XVIII[e] siècle, la Cathédrale de Saint-Donat faisait face à l'Hôtel de ville. De nos jours, des arbres et des bancs occupent cette partie de la place. À hauteur de l'hôtel Crown Plaza, une partie du trottoir a été abaissée afin de pouvoir accéder aux bancs en fauteuil roulant. Deux places de parking adaptées sont également disponibles sur la Place Burg.

11 Basilique du Saint-Sang

La chapelle inférieure de la Basilique du Saint-Sang, dédiée à Saint-Basile, est le seul intérieur d'église roman bien conservé de Flandre occidentale. Face à cette sobriété, la chapelle supérieure (néo)gothique offre un contraste frappant par ses riches ornementations. C'est là qu'est conservée la relique du Saint-Sang depuis le XIII[e] siècle. La relique aurait été amenée à Bruges par les croisés. La basilique a été élevée au rang de basilique en 1923, en raison de la vénération particulière du Saint-Sang.

Burg 13, 8000 Brugge
T 0032 50 33 67 92
info@holyblood.com
www.holyblood.com

Accessibilité de la Basilique du Saint-Sang

La chapelle inférieure est accessible sans obstacle, mais l'espace de circulation à l'entrée est restreint et la porte est relativement lourde. Certains petits espaces sont accessibles via un plan en pente raide. Pour visiter l'église supérieure et à la salle du trésor, il faut sonner et demander l'utilisation de l'ascenseur via le haut-parleur. Il vous faudra peut-être manœuvrer un peu pour entrer et sortir de l'ascenseur. La double porte qui mène à la chapelle supérieure est assez lourde à ouvrir. Certains couloirs à l'étage sont étroits, mais praticables. L'espace de circulation est suffisant dans les salles. Les œuvres exposées dans la salle du trésor sont plus difficiles à contempler pour les personnes en fauteuil roulant.

Saviez-vous que…
la Procession du Saint-Sang est une tradition séculaire ?

La relique du Saint-Sang est portée en procession le jour de l'Ascension depuis la fin du XIII[e] siècle. Un événement qui, aujourd'hui encore, émeut la ville entière et qui a été classé au patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO en 2009. La procession attire des spectateurs de Belgique et d'ailleurs et montre combien le passé reste toujours bien vivant aujourd'hui. L'adoration de la relique se perpétue chaque jour dans la chapelle supérieure de la 11 Basilique du Saint-Sang. Vous pouvez assister à ces moments de vénération.

La Place Burg, berceau de la ville

Si la Grand-Place est le cœur de Bruges, alors la Place Burg, avec ses monumentaux édifices, en est son âme. C'est en effet le lieu à partir duquel Bruges s'est épanouie dès le IX[e] siècle et le centre de pouvoir de la ville depuis des siècles. La place abritait la résidence des comtes de Flandre et c'est dans l'Hôtel de ville que siège aujourd'hui le conseil communal de Bruges. Les édifices monumentaux qui entourent la place ont été érigés au fil des siècles et reflètent donc le style architectural de chaque époque. Un lieu qui charme par sa richesse et sa grandeur !

12 Hôtel de ville

L'Hôtel de ville de Bruges (1376-1421) compte parmi les plus anciens des Pays-Bas. C'est d'ici que la ville est administrée depuis plus de 600 ans. L'édifice gothique servit d'exemple pour la construction des hôtels de ville de Louvain et de Bruxelles. L'utilisation innovante de sculptures en particulier suscitait l'admiration. Ne manquez pas de visiter la Salle gothique qui, avec ses peintures murales de 1900 et sa voûte polychrome, représente une œuvre d'art magnifique. C'est là que les couples brugeois se disent encore « oui » et que se réunit le conseil communal. Dans la salle historique adjacente, vous découvrirez l'importance de la mer pour la prospérité de Bruges à travers une exposition interactive sur les ports disparus du Zwin et quelques objets d'art et archéologiques originaux. Au rez-de-chaussée, une exposition raconte l'évolution du Burg et de l'Hôtel de ville.

Burg 12, 8000 Brugge
T 0032 50 44 87 11
musea@brugge.be
www.museabrugge.be

Accessibilité de l'Hôtel de ville
L'entrée, l'accueil et les salles de l'Hôtel de ville sont facilement accessibles. Au niveau de l'ascenseur, vous aurez probablement besoin d'aide pour maintenir les portes du sas ouvertes et appuyer sur les boutons. Présentez-vous d'abord à l'accueil qui est accessible aux fauteuils roulants. Dans la salle historique, vous pourrez utiliser gratuitement des audioguides en 3 langues (NL FR EN). Notez toutefois que la Salle gothique et la salle historique ne sont pas accessibles aux visiteurs pendant les cérémonies de mariage.

13 Franc de Bruges

C'est depuis cette demeure qu'était autrefois administrée le Franc de Bruges, c'est-à-dire la campagne brugeoise qui jouissait du statut de région spéciale. Après l'abolition du Franc de Bruges par les Français en 1795 et jusqu'en 1984, l'édifice fit office de tribunal. Il abrite aujourd'hui entre autres les archives de la ville, où est conservée la mémoire écrite de Bruges. Le bâtiment compte également une ancienne salle d'assises et une salle Renaissance décorée d'une somptueuse cheminée monumentale d'apparat en bois, marbre et albâtre datée du XVIe siècle et réalisée par Lanceloot Blondeel.

Burg 11A, 8000 Brugge
T 0032 50 44 87 11
musea@brugge.be
www.museabrugge.be

Saviez-vous que…
la Blinde-Ezelstraat vaut décidément le détour ?

Dans la Blinde-Ezelstraat (Rue de l'Âne Aveugle), il n'y a pas un mètre carré qui ne recèle quelque chose de remarquable. Des superbes voussures entre l'Hôtel de ville et le Greffe civil jusqu'au carré noirci sur la façade latérale de l'Hôtel de ville. Cette portion de mur n'a délibérément pas été nettoyée après une restauration dans les années 1970 pour témoigner de l'état de saleté de la façade dû au trafic automobile.
De nombreuses légendes expliquent d'ailleurs le nom de cette rue, mais il est avéré qu'elle abritait une auberge appelée « Den Blinden Ezel » (L'âne aveugle) au XVe siècle.

Accessibilité au Franc de Bruges
L'entrée, qui se fait par trois marches, n'est pas accessible. Demandez donc à l'accueil du Franc de Bruges que l'on installe une rampe. L'inclinaison de la rampe est toutefois très forte, l'aide d'une personne costaude est donc indispensable.
La salle Renaissance, qui renferme la cheminée d'apparat, est accessible sans le moindre obstacle, même si une aide peut s'avérer nécessaire pour ouvrir la double porte. Un audioguide gratuit en 5 langues (NL FR DE EN ES) est disponible pour cette salle ; vous pouvez l'écouter sur votre smartphone ou sur votre tablette. Il vous suffira de scanner les codes QR pour entendre les informations sur votre dispositif électronique. N'oubliez donc pas d'emporter un casque ou des oreillettes. Notez que les billets d'entrée pour le Franc de Bruges sont en vente à 12 l'Hôtel de ville.

Poursuivez votre route

Sur la Place Burg, empruntez la Blinde-Ezelstraat qui se trouve entre le Greffe civil et l'Hôtel de ville. Cette rue piétonne sans obstacle est revêtue de pavés mosaïques plats. Vous arrivez sur le Marché aux Poissons, qui est également revêtu de pavés mosaïques plats. Juste avant d'arriver sur le Marché aux Poissons, vous trouverez sur votre gauche, dans la Steenhouwersdijk, quelques bancs d'où vous aurez une belle vue. Tournez sur vous-même à 180° puis, dos au Marché aux Poissons, prenez à gauche et suivez le canal. Vous arrivez alors sur la Place des Tanneurs. Traversez la Place des Tanneurs. Vous aurez peut-être besoin d'aide pour monter la pente légère qui mène au Quai du Rosaire. Sur votre droite, vous trouverez la rue Pandreitje. Sur le 14 Quai du Rosaire, tournez à droite et restez du côté droit. Au pont Saint-Jean-Népomucène, vous aurez peut-être besoin d'aide pour franchir le carrefour difficile avec la Wollestraat qui présente un petit obstacle et une déclivité. Envie d'admirer le photogénique Passage Bourgondisch Cruyce ? Au pont, prenez à droite et suivez la Wollestraat. À hauteur de la Kartuizerinnenstraat (gauche), vous trouverez le Passage sur votre droite. En chemin, vous croiserez le 6 restaurant Delicious.

Revenez sur vos pas pour rependre la promenade en direction du Dijver. Restez à droite dans le Dijver. Le trottoir en granit plat au début du Dijver est légèrement en pente.

14 Quai du Rosaire et Passage Bourgondisch Cruyce

Le Quai du Rosaire est le spot par excellence pour les Instagrameurs. Il était autrefois appelé la Digue du Sel, car c'est là que les navires étaient amarrés pour décharger le sel. Au XVIII[e] siècle, ce quai était aussi l'endroit idéal pour dénicher un rosaire (une sorte de chapelet), ce qui explique son nom. Aujourd'hui, le site offre l'une des plus belles vues de la ville. Été comme hiver, matin et soir, soleil ou pluie, la magie romantique du Quai du Rosaire opère toujours. Le Passage Bourgondisch Cruyce est quant à lui un peu moins connu et plus calme, mais tout aussi enchanteur. Si vous faites ce petit détour (voir « Poursuivez votre route »), vous y jouirez d'une vue fantastique sur les canaux. Un petit effort dont vous serez largement récompensé !

Accessibilité du Quai du Rosaire et du Passage Bourgondisch Cruyce
Les trottoirs sur Quai du Rosaire et de la Wollestraat sont en granit plat. Le sol du Passage Bourgondisch Cruyce est lui aussi plat.

?

Saviez-vous que…
l'histoire du Marché aux Poissons était liée à celle de la Place des Tanneurs ?

Autrefois, le poisson frais de la mer du Nord était un mets réservé aux riches qui se vendait à l'origine sur la Grand-Place. Mais vu l'odeur, au XVIII[e] siècle, les poissonniers furent relégués sur le Marché aux Poissons. En 1820, Jean-Robert Calloigne, architecte municipal, conçut une galerie à colonnades qui est aujourd'hui la plus ancienne halle aux poissons de Belgique. Alors que les riches s'approvisionnaient au Marché aux Poissons, au XIX[e] siècle, les pauvres achetaient du poisson d'eau douce, moins cher, sur la Place des Tanneurs, surnommée le « petit marché aux poissons ». Toutefois, c'est sur cette place que travaillaient les tanneurs au Moyen Âge. Aujourd'hui, ces agréables places sont des lieux où il fait bon vivre.

Saviez-vous que…
ce n'est pas un hasard si la rue Pandreitje est si large ?

Il est tout à fait normal que le Quai du Rosaire mobilise toute l'attention des visiteurs. Mais retournez-vous un instant. Car la rue Pandreitje, avec ses pavés et ses nombreux arbres, a toutes les allures d'une avenue. Jusqu'à la fin du XVIII[e] siècle, elle abritait une rue et un petit canal qui a été comblé (il fallut pas moins de 24 ans pour venir à bout de la tâche), ce qui explique pourquoi la rue est si large. Au bout de la rue, vous découvrez le seul vestige de la prison du XIX[e] siècle, qui fut l'une des plus grandes de Belgique.

15 Dijver

C'est le seul endroit de la ville où la rivière Reie a conservé son aspect naturel, grâce à l'absence de murs de soutènement. Mais contre toute attente, ce canal porte le nom de « Dijver », soit « eau sacrée » en langue celtique, et ne se termine pas en « rei », comme la plupart des autres. C'est probablement le plus ancien toponyme de la ville. Selon toute évidence, les Celtes considéraient cet endroit le long de l'eau comme un lieu de culte sacré en raison de la présence d'un bois de chênes, qu'ils vénéraient comme des arbres sacrés. Si la nature a aujourd'hui disparu, le Dijver est actuellement un haut lieu de la culture et de l'enseignement, car on y trouve le 16 Musée Groeninge et le Collège d'Europe, une formation postuniversitaire qui rassemble des étudiants du monde entier.

Accessibilité du Dijver
Le chemin piétonnier qui longe le Dijver est recouvert d'un revêtement semi-durci en dolomite. À hauteur de la rangée d'arbres, il n'y a pas de bordure de protection entre le chemin et l'eau. Vous trouverez plusieurs bancs sur la voie centrale entre les arbres.

Le Dijver depuis le Pont Saint-Jean-Népomucène

C'est depuis le Pont Saint-Jean-Népomucène que vous aurez la plus belle vue sur le Dijver. Dirigez votre objectif sur le saint. Avec l'écrin de verdure que forme le Dijver et l'Église Notre-Dame en point de mire à l'horizon, ce cliché sera vraiment parfait. Le saint protège de la noyade et des inondations et préserve la ville de l'effondrement. Le hasard veut que sa statue ait été jetée dans les canaux par des inconnus à la fin du XVIII[e] siècle, mais heureusement, elle n'a pas tardé à remonter sur son piédestal.

Poursuivez votre route

Continuez tout droit sur le Dijver. Peu avant la fin des rangées d'arbres, traversez la rue au niveau du trottoir abaissé et franchissez la porte rococo qui mène au 16 musée Groeninge. Un sentier de pavés plats traversant les jardinets du musée vous amènera à l'entrée. Pour atteindre l'entrée, vous devez d'abord franchir une bande de pavés difficilement praticables et une pente assez raide en tôle larmée. Vous arriverez ensuite facilement à une porte qui donne sur la rue Groeninge. Traversez-la et franchissez une deuxième porte pour pénétrer dans un pittoresque parc communal, le 17 Hof Arents. Si vous avez envie de visiter le musée, tournez à gauche après la tôle larmée et l'entrée du musée se trouvera devant vous.

Si vous préférez éviter la tôle larmée dans le jardin intérieur du musée Groeninge, passez devant la porte rococo sur le Dijver et tournez à la première rue à gauche, la rue Groeninge. Un peu plus loin dans la rue, vous trouverez l'entrée latérale du 16 musée Groeninge sur votre gauche et la porte d'accès au 17 Hof Arents sur votre droite. Le Pont Boniface (déjà mentionné, voir page 13) se trouve tout près du Hof Arents.

16 Musée Groeninge

Le Musée Groeninge draine les foules, qui sont attirées par les chefs-d'œuvre des primitifs flamands. Ces peintres de talent vécurent et travaillèrent dans le comté de Flandre de la fin du XIVe au début du XVIe siècle. Mais le musée ne se résume pas à Jan van Eyck ou Hans Memling. Il offre aussi un riche panorama de six siècles d'arts plastiques belges, de l'expressionnisme flamand au surréalisme en passant par l'art moderne du XXe siècle.

Et le musée va devenir plus intéressant encore. Tout près, Bruges prévoit la construction du hall d'exposition BRUSK, qui servira de centre névralgique d'un site muséal et artistique de haut niveau faisant la part belle à différentes formes artistiques.

Dijver 12, 8000 Brugge
T 0032 50 44 87 11
musea@brugge.be
www.museabrugge.be

Accessibilité du Musée Groeninge
L'entrée du musée par la double porte est dépourvue de tout obstacle. Tous les espaces sont assez grands et faciles d'accès. Une pente un peu plus raide doit toutefois être franchie pour accéder au magasin et à la première salle du musée. Les peintures peuvent être contemplées par tous les visiteurs et les textes qui accompagnent les tableaux sont lisibles. Une visite guidée audio est disponible gratuitement sur smartphone ou tablette. Il vous suffit de scanner les codes QR pour entendre les informations (disponibles en FR NL DE EN) sur votre dispositif électronique. N'oubliez donc pas d'emporter un casque ou des oreillettes. Des visites guidées adaptées peuvent être demandées pour les personnes qui présentent un handicap visuel. L'espace qui mène aux toilettes adaptées et dans les toilettes adaptées même est réduit. Vous aurez peut-être besoin d'une aide pour manœuvrer. Une barre d'appui est prévue, mais le lavabo est plus difficile d'accès. Deux places de parking adaptées sont aménagées sur la Guido Gezelleplein, à moins de 200 mètres du musée. Si vous souhaitez visiter le jardin intérieur, tenez compte du chemin en pavés plats et de la pente. Vous pouvez éviter cette pente en accédant au jardin par une entrée latérale située dans la rue Groeninge.

Saviez-vous que…
« Untitled » est une sculpture à caresser ?

L'élégante sculpture « Untitled » de Pablo Atchugarry, tout en courbes, se dresse dans le jardin intérieur du Musée Groeninge, mais elle est également visible depuis l'entrée du musée dans la rue Groeninge. C'est une sculpture qui invite au toucher. Approchez votre main et sentez combien la pierre dure est douce. Sa surface lisse reflète la lumière et les ombres, et ses formes jouent sur le contraste entre l'ouvert et le fermé. Tout comme la flèche de l'Église Notre-Dame, située non loin, elle s'élance vers le ciel. Atchugarry, qui a fait l'objet d'une rétrospective à Bruges en 2006, appartient au fan-club du grand Michelangelo Buonarroti. Sa sculpture est donc une référence claire à la « Vierge à l'Enfant » en marbre blanc du Maître, que l'on peut voir dans l'Église Notre-Dame.

17 Hof Arents

Avec ses bancs environnés de verdure, ses œuvres artistiques et la vue magnifique qu'il offre sur 4 l'Église Notre-Dame et 5 l'hôtel particulier Gruuthuse, le Hof Arents baigne dans une ambiance intimiste unique. Au début du XXe siècle la ville prit la décision d'acheter le bâtiment néoclassique blanc, qui surmontait le pont menant au domaine Gruuthuse, avec sa remise du XVIIIe siècle et son jardin. Le jardin fut transformé en parc public et la Maison Arents devint un musée abritant notamment à l'œuvre de l'artiste britannico-brugeois Frank Brangwyn. Dans le jardin se dressent deux colonnes des Halles d'eau, l'entrepôt maritime qui se trouvait autrefois sur la Grand-Place. Le groupe de sculptures des Quatre Cavaliers de l'Apocalypse est une évocation glaçante de quatre atrocités : la révolution, la guerre, la faim et la mort.

Accessibilité du Hof Arents
Le Hof Arents est accessible sans le moindre obstacle en empruntant de larges sentiers en pavés plats. Le sol est légèrement affaissé au niveau du seuil de la porte d'accès du côté de la rue Groeninge. Dans le parc même, les sentiers sont parfois dépourvus de revêtement, mais plats. La Maison Arents n'est pas accessible aux visiteurs en fauteuil roulant. L'accès se fait par des marches et l'étage supérieur est uniquement accessible par l'escalier.

Poursuivez votre route

Quittez le Hof Arents en empruntant la porte à gauche du Pont Boniface pour revenir dans la rue Groeninge. Continuez tout droit et prenez la première rue à droite, la Kastanjeboomstraat, qui monte légèrement.

Vous préférez raccourcir l'itinéraire ? À la fin de la Kastanjeboomstraat, tournez à droite dans la Mariastraat ●●●●●. Suivez alors une partie de l'itinéraire déjà parcouru, mais en sens inverse. Un peu plus loin dans la Mariastraat, au pied de l'Église Notre-Dame, tournez à gauche dans la Heilige Geeststraat. Au bout de la rue, tournez à gauche, dans la Sint-Salvatorkerkhof. Longez la Cathédrale Saint-Sauveur, suivez la rue qui s'incurve vers la droite avant d'arriver à nouveau dans la Zuidzandstraat. Là, tournez à gauche pour revenir vers le point de départ de la promenade, sur la Place 't Zand.

Si vous souhaitez poursuivre la promenade, tournez à gauche au bout de Kastanjeboomstraat pour prendre la Katelijnestraat. Dans cette rue, vous trouverez 7 le salon de thé De Proeverie et 8 le restaurant Less is More. Traversez la route, puis prenez la Stoofstraat à droite. La Stoofstraat débouche sur la Walplein. Dirigez-vous immédiatement sur le côté droit de la place et poursuivez votre route tout droit en suivant le trottoir qui longe la Brasserie « De Halve Maan ». Vous devez toutefois traverser une route pour parvenir au trottoir. Le bord du trottoir est peu élevé.

La partie centrale de la Walplein est difficilement accessible, car les pierres sont très inégales. On y trouve de nombreuses terrasses non délimitées. Vous avez un petit creux ou une petite soif ? Rendez-vous au 9 Bistro Boreas. Dépassez la Brasserie « De Halve Maan » et, au bout de la Walplein, tournez à droite dans la Wijngaardstraat. Cette rue vous amène à la Wijngaardplein avec ses célèbres cygnes et au 18 Béguinage. En chemin, vous passerez devant les restaurants 10 Tonka, 11 La Dentellière, 12 Venezia del Nord et 13 Maximiliaan van Oostenrijk. Si vous avez envie d'une glace, dirigez-vous vers 16 Pralifino.

Envie de découvrir une maison-dieu brugeoise ? Poursuivez jusqu'au bout de la Walplein et empruntez la Noordstraat tout droit. Quelques mètres plus loin, vous trouverez sur votre droite la maison-dieu De Vos.

Une maison-dieu brugeoise

La maison-dieu De Vos est l'une des nombreuses belles maisons-dieu que compte Bruges. Avec leurs façades blanches caractéristiques et leurs jardinets pittoresques, ce sont de vraies oasis de calme dans la ville. Leur histoire remonte au XIVe siècle. Les Brugeois indigents étaient logés dans ces petites habitations mises parfois à leur disposition par des bourgeois fortunés qui, par leur geste charitable, espéraient mériter leur place au paradis. Il arrivait aussi que des guildes d'artisans cherchent à donner un toit aux plus nécessiteux au sein de leur communauté. Ce sont aujourd'hui les logements sociaux de la ville de Bruges.

Saviez-vous que… dans la Brasserie « De Halve Maan », la bière coule sous le sol ?

La Walplein est le berceau de la « Brugse Zot », la bière officielle de la ville de Bruges. Au XVIe siècle, on y brassait déjà de la cervoise, mais c'est la brasserie « De Halve Maan » qui a fait sa célébrité. Cette authentique entreprise familiale, qui vit le jour en 1856, est la plus ancienne brasserie encore en activité à Bruges. Depuis 2016, un pipeline souterrain transporte la bière sur trois kilomètres, de la brasserie à l'implantation de mise en bouteilles située en périphérie de la ville. Une solution innovante qui permet d'éviter la pollution occasionnée par le transport par poids lourds. N'hésitez pas à passer la porte de la brasserie et baissez les yeux pour admirer ce pipeline souterrain, qui a entretemps fait le tour du monde.

Poursuivez votre route

Le chemin piéton sur la Wijngaardplein est revêtu de pavés mosaïques plats qui peuvent être inégaux ici ou là. À la fontaine avec les têtes de chevaux, vous pouvez tourner à droite en direction de la porte principale du 18 Béguinage. Le Pont du Béguinage qui mène à l'entrée présente une pente raide et le sol juste après est revêtu de pavés convexes.

Il est recommandé aux visiteurs en fauteuil roulant de continuer tout droit sur la Wijngaardplein en direction de la Maison éclusière près du 19 Lac d'amour. Mieux vaut rester le plus possible à droite près du muret en pierre à côté des grilles derrière lesquelles se trouvent les cygnes de Bruges. Les pierres sont de ce côté un peu plus régulières qu'au milieu de la rue. Vous arriverez alors facilement au Béguinage en empruntant un itinéraire plat. Si vous souhaitez vous reposer, vous trouverez quelques bancs du côté gauche.

Une fois arrivé à la Maison éclusière, tournez à droite et suivez l'eau jusqu'à la porte d'entrée du Béguinage. Là aussi, certains pavés sont convexes, mais il y a également une voie de confort en pavés plats.

18 Béguinage

Depuis 1998, le Béguinage de Bruges trône sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO. Quiconque met un pied dans cette oasis formée de maisonnettes blanches et d'un charmant jardin intérieur se retrouve envahi d'un sentiment de tranquillité. Le Béguinage princier « Ten Wijngaarde » fut construit vers 1245 pour une communauté fermée de béguines. Ces femmes seules, qui n'avaient pas prononcé de vœux monastiques éternels et menaient une vie plus indépendante et plus libre qu'on ne pourrait le croire, avaient chacune leurs raisons de rejoindre un béguinage. Le Béguinage est resté un lieu empreint de sérénité, qui invite à la contemplation. Il est habité par des célibataires brugeoises et quelques sœurs bénédictines.

Begijnhof 24-28-30, 8000 Brugge
T 0032 50 33 00 11
liturgischcentrum@gmail.com

Accessibilité du Béguinage
La porte principale de la Wijngaardplein est précédée d'un pont en pente raide. Prenez donc de préférence l'entrée située à proximité de la Maison éclusière près du Lac d'amour. Après la porte, tournez immédiatement à droite. L'ensemble du cercle intérieur du Béguinage est revêtu de pavés plats facilement praticables. Toutefois, pour arriver à cette voie accessible, il vous faudra d'abord traverser des pavés inégaux.

Saviez-vous que…
la Wijngaardplein était la place brugeoise préférée des animaux ?

Une centaine de cygnes voguent sur les canaux de Bruges. Sur la Wijngaardplein, ils picorent de bon cœur des céréales nutritives, qui viennent compléter leur régime naturel de plantes aquatiques. Les chevaux, quant à eux, attendent avec hâte leur retour à la Wijngaardplein, car c'est là que les cochers sont tenus de leur accorder une pause. Ils peuvent alors boire de l'eau fraîche à la fontaine ornée d'une sculpture signée Jef Claerhout représentant des têtes de chevaux. À votre avis, où les cochers accrochent-ils leur seau ? (Entre les dents des chevaux, en effet !)

Vers la fin de la promenade

Quittez le Béguinage par la porte située près de la Maison éclusière. **Deux possibilités s'offrent alors à vous pour longer le Lac d'amour en direction des Remparts** et parcourir la dernière partie de la promenade.

1. Par la Tour de Poudre
Après la porte du 18 Béguinage, tournez immédiatement à droite. Suivez le sentier qui longe le 19 Lac d'amour jusqu'à l'imposante Tour de Poudre tout au bout, puis tournez à droite. Le sol est ici légèrement ⚠ en pente. Suivez le sentier sur les 20 Remparts et, au bout, tournez à gauche dans Oostmeers. Vous trouverez des toilettes adaptées 9 le long du Lac d'amour.

2. En passant par le Parc du Lac d'amour
Une autre possibilité consiste à traverser le Parc du Lac d'amour. En quittant le 18 Béguinage, continuez tout droit en gardant 19 le Lac d'amour sur votre droite. Traversez la Wijngaard-plein et prenez l'Arsenaalstraat. Peu après le début de la rue, vous trouverez une entrée non pavée menant au Parc du Lac d'amour. Traversez le parc jusqu'aux 20 Remparts à l'autre bout en empruntant le sentier accessible aux fauteuils roulants. Ce sentier est très ⚠ raide et le sol peut être glissant, une aide est donc nécessaire ici. Une fois sur les Remparts, tournez à droite et poursuivez votre route. Vous trouverez des toilettes adaptées à proximité 10. Traversez le Pont du Lac d'amour et n'oubliez pas de faire une courte halte pour profiter de la vue. Continuez ensuite tout droit en passant près de la Tour de Poudre, jusqu'à Oostmeers où vous tournerez à gauche. Que vous choisissiez l'option 1 ou 2, vous vous trouvez maintenant juste en face de la gare de Bruges. **Si vous souhaitez revenir vers la Place 't Zand, point de départ de la promenade,** traversez au passage piéton et prenez sur la droite le sentier qui traverse le 21 Parc Roi Albert Ier.

19 Lac d'amour

L'ambiance mystérieuse qui règne au Lac d'amour et dans le parc adjacent en fait un lieu de rendez-vous romantique à souhait. Mais comment le Lac d'amour s'est-il formé ? Pour le comprendre, nous devons faire un saut en arrière, au XIIe ou XIIIe siècle. C'est à la confluence de plusieurs ruisseaux qui poursuivaient ensuite leur cours dans la ville vers le nord sous le nom de la Reie que les Brugeois construisirent un complexe d'écluses destiné à mieux réguler le niveau d'eau de la rivière. Cela entraîna la formation d'un lac de retenue et le Lac d'amour était né ! La Maison éclusière du XVIe siècle se trouve exactement à l'endroit des anciennes écluses. Et le magnifique édifice situé sur la rive est du lac est le Château de la Faille, qui fut construit au XIXe siècle dans le style néogothique par un conseiller municipal. N'est-ce pas le lieu idéal pour voler un baiser à votre bien-aimé(e) ?

Accessibilité du Lac d'amour
La plupart des rues et des sentiers situés le long du Lac d'Amour et dans le parc sont facilement praticables. Ils sont le plus souvent dépourvus de revêtement, mais plats. Vous trouverez ci-dessus deux beaux itinéraires.

Pont du Lac d'amour

Un petit post sur Instagram ? C'est certainement sur le Pont du Lac d'amour que vous prendrez la plus belle photo. Un succès, même sans filtres. Pluie, soleil, neige ou brouillard, c'est toujours l'amour qui règne en maître ici. Selon la légende populaire, les amoureux qui traversent ensemble le Pont du Lac d'amour connaîtront l'amour éternel. C'est un peu comme jouer le rôle principal dans son propre film romantique, non ?

20 Remparts

Les Remparts forment le site protégé le plus vaste de la ville et l'itinéraire de promenade idéal. Si cet espace vert est apparu au XIXe siècle, les Remparts remontent en réalité à la deuxième enceinte de la ville qui date du XIIIe siècle. À cette époque, la population brugeoise se développait rapidement. Beaucoup de pauvres et de communautés religieuses s'installèrent alors en dehors de la première enceinte de la ville. À partir de 1275, la ville de Bruges élargit officiellement son territoire, mais elle n'avait pas de système de défense. Après s'être emparé de Bruges et avoir constaté que la position militaire de la ville en expansion était lamentable, le roi français Philippe IV le Bel ordonna de construire un nouvel ouvrage défensif. Il fallut trois ans environ pour que la ceinture de 6,8 kilomètres de long voie le jour. Vous savez maintenant comment Bruges acquit sa forme d'œuf si caractéristique.

Accessibilité des Remparts
Cette partie des Remparts est recouverte d'un revêtement semi-durci en dolomite.

?

Saviez-vous que…
la gare de Bruges se trouvait autrefois sur la Place 't Zand ?

La Stationsplein (Place de la Gare) est en mouvement perpétuel. Navetteurs, employés de bureau à vélo, étudiants en train de bavarder, citadins et visiteurs internationaux s'entrecroisent sur cette place ouverte. Ajoutez à ce tableau les taxis et les bus qui arrivent et partent en permanence et vous obtenez un lieu animé avec la gare pour centre d'attraction. Avant que la Stationsplein voie le jour, la gare se trouvait sur la Place 't Zand. C'est la troisième gare à orner la ville. Le bâtiment fut érigé juste en dehors du centre historique et inauguré en 1939.

21 Parc Roi Albert Ier

Jadis, les femmes étendaient leur linge ici pour qu'il blanchisse au soleil, mais dès les années 1830, cet endroit fut traversé par les trains qui rejoignaient à la gare, située sur la Place 't Zand. Les voies disparurent lorsque la gare fut déplacée juste en dehors de la ville. On réfléchit un moment à y construire de hauts immeubles ou à en faire un large boulevard bordé d'habitations, mais l'administration communale décida finalement d'y aménager un parc paysager pour accueillir élégamment les visiteurs arrivant en ville. La ville gagna un parc qui fut vallonné pour dissimuler à la vue une série de petites maisons miséreuses du côté de Westmeers. Certains talus ont été conservés pendant le réaménagement de 2022.

Besoin de faire une pause ? Installez-vous près des plans d'eau aux deux extrémités du parc.

Accessibilité du Parc Roi Albert Ier
Un sentier en granit plat traverse le parc. Il est facile d'accès et légèrement en pente.

À proximité de l'itinéraire

22 Théâtre Royal Municipal de Bruges

Le Théâtre Royal Municipal de Bruges (1869) est l'un des théâtres municipaux les mieux conservés d'Europe. Pour faire de l'espace pour ce majestueux édifice et la place, de nombreuses rues furent nivelées et quelques bâtiments médiévaux furent rasés. Cent cinquante habitants perdirent leur maison au profit du rêve de la bourgeoisie de l'époque : un temple culturel à même de rivaliser avec les grands théâtres de Gand, d'Anvers et de Bruxelles. Derrière la sobre mais distinguée façade néo-Renaissance de ce théâtre royal se cache un opulent foyer aussi somptueux qu'un palais et une salle de théâtre majestueuse en rouge et or. Au programme, des festivals (gratuits) uniques et des activités, en particulier des concerts ainsi que des spectacles de danse, de cirque et de théâtre.

Vlamingstraat 29, 8000 Brugge
T 0032 50 44 30 60
cultuurcentrum@brugge.be
www.ccbrugge.be

Accessibilité du Théâtre Royal Municipal de Bruges
Le Théâtre Royal Municipal est accessible par une entrée alternative située sur le côté du bâtiment, dans la Adriaan Willaertstraat, via la billetterie. Dans le bâtiment, une aide peut s'avérer nécessaire pour ouvrir des doubles portes. Dans le bâtiment, un ascenseur mène au deuxième balcon. Il y a deux toilettes adaptées avec barre d'appui au rez-de-chaussée. Des places de parking adaptées sont disponibles près du théâtre et à proximité.

23 Musée de la frite

Ce musée didactique retrace l'histoire de la pomme de terre, de la frite et de ses diverses sauces dans l'un des plus beaux édifices de Bruges : la Saaihalle. Bénéficiez d'une réduction de 0,40 € sur une portion de frites sur présentation de votre billet d'entrée.

Vlamingstraat 33, 8000 Brugge
T 0032 50 34 01 50
info@frietmuseum.be
www.frietmuseum.be

Accessibilité du Musée de la frite
Le chemin d'accès est facilement praticable. Une aide peut toutefois s'avérer nécessaire pour ouvrir la porte et pour franchir la petite pente raide à l'entrée. L'accès est large, l'espace de circulation dans les salles est suffisant et les étages sont accessibles via un ascenseur (110 sur 124 centimètres). Le couloir qui mène à l'ascenseur au rez-de-chaussée est assez étroit, mais utilisable. Certains meubles et certaines vitrines sont plus difficiles à utiliser et à contempler depuis un fauteuil roulant. En outre, les textes sont parfois trop petits. L'espace dans les toilettes adaptées est limité et empêche de se retourner, mais une zone de transfert est aménagée à côté de la cuvette. Une barre d'appui est prévue uniquement du côté ouvert de la cuvette. Deux places de parking adaptées sont disponibles à proximité.

24 Centre de la dentelle

Le Centre brugeois de la dentelle est bien connu des amateurs de dentelle du monde entier, car c'est une référence unique en matière de connaissances, d'expertise et d'enseignement. Le Centre de la dentelle est hébergé dans l'ancienne école de dentelle rénovée des sœurs Apostolines. L'histoire de la dentelle de Bruges vous est racontée dans le Musée de la Dentelle au rez-de-chaussée. Grâce aux installations multimédias et aux témoignages d'experts internationaux, vous découvrirez les différents types de dentelle et leur origine géographique, mais aussi l'industrie et l'enseignement de la dentelle à Bruges. Si vous avez la chance d'assister à une démonstration (de 14h00 à 17h00, sauf le dimanche et les jours fériés), vous verrez à quel point la fabrication de la dentelle aux fuseaux demeure une activité très appréciée des jeunes et des moins jeunes. Des passionnés de toute nationalité viennent y percer les secrets de cet art.

Balstraat 16, 8000 Brugge
T 0032 50 33 00 72
info@kantcentrum.eu
www.kantcentrum.eu

Accessibilité du Centre de la dentelle
Le chemin d'accès est revêtu de pavés convexes en partie jointoyés. L'entrée, la boutique et les autres espaces sont facilement accessibles en fauteuil roulant. Le comptoir d'accueil est lui aussi accessible aux visiteurs en fauteuil roulant. Un grand ascenseur avec indications en braille vous permet d'accéder à tous les étages. À deux endroits, les boutons de commande de l'ascenseur sont un peu moins faciles d'accès. Les toilettes sont équipées de la zone de transfert nécessaire et de barres d'appui. Les activités interactives sont faciles à réaliser en fauteuil roulant. Les objets exposés et les textes sont bien visibles, notamment grâce aux miroirs prévus dans les armoires de présentation. Les vidéos sont sous-titrées et une boîte sensorielle renfermant différents types de dentelle est prévue pour les personnes qui présentent un handicap visuel. Les textes du musée peuvent être disponibles en gros caractères à l'accueil ou envoyés par e-mail sur demande. Le centre propose également des visites et ateliers adaptés aux personnes présentant un handicap.

VISITER ET EXPÉRIMENTER

Boire et manger

Dans ce chapitre, vous trouverez un bref aperçu des restaurants, cafés et établissements proposant des plats à emporter facilement accessibles. Ils sont tous situés sur l'itinéraire de la promenade ou à proximité.

Pour obtenir des photos détaillées de chaque adresse, consultez le site **www.toevla.be**.

Pour manger ou boire à son aise

1. Exki
2. Concertgebouwcafé
3. Le Pain Quotidien
4. De Verbeelding
5. Duvelorium Grand Beer Café
6. Delicious
7. Tearoom De Proeverie
8. Less is more
9. Bistro Boreas
10. Tonka
11. La Dentellière
12. Venezia del Nord
13. Maximiliaan van Oostenrijk

À emporter pour un repas sur le pouce

14. Panos Brugge – Zuidzandstraat
15. Chez Albert – Breidelstraat
16. Pralifino

1 Exki Brugge

Stationsplein 5, 8000 Brugge | T 0032 50 38 83 43
www.exki.com

ENTRÉE		
Accessibilité de l'entrée		👍
Obstacle à l'entrée		n. a.
Largeur de la porte	90 cm	👍
ESPACE DE CONSOMMATION		
Table : accessible	Limité	👎
TOILETTES		
Dimension des toilettes	Vous pouvez utiliser 1 ou 2, voir p. 54 de cette brochure.	
Accessibilité des toilettes		
Aire de rotation à la porte des toilettes		
Largeur de la porte des toilettes		
Espace devant la cuvette		
Espace à côté de la cuvette		
Nombre de barres d'appui		
Lavabo : accessible		

2 Concertgebouwcafé

't Zand 34, 8000 Brugge | T 0032 50 47 69 99
info@concertgebouw.be
www.concertgebouw.be/fr/concertgebouwcafe

ENTRÉE		
Accessibilité de l'entrée		👍
Obstacle à l'entrée		n. a.
Largeur de la porte	90 cm	👍
ESPACE DE CONSOMMATION		
Table : accessible	Oui	👍
TOILETTES		
Dimension des toilettes	212 x 260 cm	
Accessibilité des toilettes		n. a.
Aire de rotation à la porte des toilettes	147 cm	👎
Largeur de la porte des toilettes	90 cm	👍
Espace devant la cuvette	120 cm	👍
Espace à côté de la cuvette	90 cm	👍
Nombre de barres d'appui	2	👍
Lavabo : accessible	Oui	👍

3 Le Pain Quotidien

Simon Stevenplein 15, 8000 Brugge | T 0032 50 34 29 21
belgium@lepainquotidien.be
www.lepainquotidien.com

ENTRÉE		
Accessibilité de l'entrée		👎
Obstacle à l'entrée		n. a.
Largeur de la porte	100 cm	👍
ESPACE DE CONSOMMATION		
Table : accessible	Limité	👎
TOILETTES		
Dimension des toilettes	190 x 170 cm	
Accessibilité des toilettes	Point le plus étroit : 70 cm	👎
Aire de rotation à la porte des toilettes	150 cm	👍
Largeur de la porte des toilettes	87 cm	👍
Espace devant la cuvette	120 cm	👍
Espace à côté de la cuvette	108 cm	👍
Nombre de barres d'appui	1	👎
Lavabo : accessible	Non	👎

4 De Verbeelding

Oude Burg 26, 8000 Brugge

ENTRÉE		
Accessibilité de l'entrée		👍
Obstacle à l'entrée	4 cm	👎
Largeur de la porte	81 cm	👎
ESPACE DE CONSOMMATION		
Table : accessible	Limité	👎
TOILETTES		
Dimension des toilettes	190 x 151 cm	
Accessibilité des toilettes	Point le plus étroit : 70 cm	👎
Aire de rotation à la porte des toilettes	90 cm	👎
Largeur de la porte des toilettes	88 cm	👍
Espace devant la cuvette	75 cm	👎
Espace à côté de la cuvette	90 cm	👍
Nombre de barres d'appui	1	👎
Lavabo : accessible	Non	👎

5 Duvelorium Grand Beer Café

Markt 1, 8000 Brugge | T 0032 50 33 53 94
info@historium.be
www.historium.be/fr/duvelorium

ENTRÉE		
Accessibilité de l'entrée		👍
Obstacle à l'entrée		n. a.
Largeur de la porte	120 cm	👍
ESPACE DE CONSOMMATION		
Table : accessible	Limité	👎
TOILETTES		
Dimension des toilettes	176 x 237 cm	
Accessibilité des toilettes		n. a.
Aire de rotation à la porte des toilettes	150 cm	👍
Largeur de la porte des toilettes	93 cm	👍
Espace devant la cuvette	120 cm	👍
Espace à côté de la cuvette	90 cm	👍
Nombre de barres d'appui	2	👍
Lavabo : accessible	Limité	👎

6 Delicious

Wollestraat 30, 8000 Brugge

ENTRÉE		
Accessibilité de l'entrée		👍
Obstacle à l'entrée		n. a.
Largeur de la porte	77 cm	👎
ESPACE DE CONSOMMATION		
Table : accessible	Limité	👎
TOILETTES		
Dimension des toilettes	208 x 167 cm	
Accessibilité des toilettes		n. a.
Aire de rotation à la porte des toilettes	150 cm	👍
Largeur de la porte des toilettes	86 cm	👍
Espace devant la cuvette	147 cm	👍
Espace à côté de la cuvette	87 cm	👎
Nombre de barres d'appui	2	👍
Lavabo : accessible	Oui	👍

7 Tearoom De Proeverie

Katelijnestraat 6, 8000 Brugge | T 0032 50 33 08 87
info@sukerbuyc.be
www.deproeverie.be

ENTRÉE		
Accessibilité de l'entrée		👍
Obstacle à l'entrée	5 cm	👎
Largeur de la porte	85 cm	👍
ESPACE DE CONSOMMATION		
Table : accessible	Limité	👎
TOILETTES		
Dimension des toilettes	163 x 173 cm	
Accessibilité des toilettes	Point le plus étroit : 62 cm	👎
Aire de rotation à la porte des toilettes	150 cm	👍
Largeur de la porte des toilettes	85 cm	👍
Espace devant la cuvette	95 cm	👎
Espace à côté de la cuvette	104 cm	👍
Nombre de barres d'appui	2	👍
Lavabo : accessible	Limité	👎

8 Less is More

Katelijnestraat 46, 8000 Brugge | T 0032 50 70 94 31
steveouyin@telenet.be

ENTRÉE		
Accessibilité de l'entrée		👍
Obstacle à l'entrée	2 cm	👍
Largeur de la porte	84 cm	👎
ESPACE DE CONSOMMATION		
Table : accessible	Oui	👍
TOILETTES		
Dimension des toilettes	162 x 185 cm	
Accessibilité des toilettes		n. a.
Aire de rotation à la porte des toilettes	150 cm	👍
Largeur de la porte des toilettes	87 cm	👍
Espace devant la cuvette	120 cm	👍
Espace à côté de la cuvette	70 cm	👎
Nombre de barres d'appui	2	👎
Lavabo : accessible	Non	👎

9 Bistro Boreas

Walstraat 11, 8000 Brugge | T 0032 50 31 86 57
team@bistrobarboreas.be
www.bistrobarboreas.be

ENTRÉE		
Accessibilité de l'entrée		👍
Obstacle à l'entrée		n. a.
Largeur de la porte	90 cm	👍
ESPACE DE CONSOMMATION		
Table : accessible	Limité	👎
TOILETTES		
Dimension des toilettes	211 x 172 cm	
Accessibilité des toilettes		n. a.
Aire de rotation à la porte des toilettes	120 cm	👎
Largeur de la porte des toilettes	86 cm	👍
Espace devant la cuvette	126 cm	👍
Espace à côté de la cuvette	100 cm	👍
Nombre de barres d'appui	0	👎
Lavabo : accessible	Non	👎

10 Tonka

Walplein 18, 8000 Brugge | T 0032 495 20 73 99
johan@tonkatearoom.com
www.tonkatearoom.com

ENTRÉE		
Accessibilité de l'entrée		👎
Obstacle à l'entrée		n. a.
Largeur de la porte	85 cm	👍
ESPACE DE CONSOMMATION		
Table : accessible	Limité	👎
TOILETTES		
Dimension des toilettes	150 x 150 cm	
Accessibilité des toilettes		n. a.
Aire de rotation à la porte des toilettes	150 cm	👍
Largeur de la porte des toilettes	86 cm	👍
Espace devant la cuvette	96 cm	👎
Espace à côté de la cuvette	90 cm	👍
Nombre de barres d'appui	0	👎
Lavabo : accessible	Limité	👎

11 La Dentellière

Wijngaardstraat 33, 8000 Brugge | T 0032 50 33 18 98
info@ladentelliere.be
www.ladentelliere.be

ENTRÉE		
Accessibilité de l'entrée		👎
Obstacle à l'entrée		n. a.
Largeur de la porte	90 cm	👍
ESPACE DE CONSOMMATION		
Table : accessible	Limité	👎
TOILETTES		
Dimension des toilettes	150 x 140 cm	
Accessibilité des toilettes	Point le plus étroit : 66 cm	👎
Aire de rotation à la porte des toilettes	114 cm	👎
Largeur de la porte des toilettes	81 cm	👎
Espace devant la cuvette	70 cm	👎
Espace à côté de la cuvette	100 cm	👍
Nombre de barres d'appui	0	👎
Lavabo : accessible	Non	👎

12 Venezia del Nord

Wijngaardstraat 33, 8000 Brugge | T 0032 50 33 18 98
contact@veneziabrugge.be
www.veneziabrugge.be

ENTRÉE		
Accessibilité de l'entrée		👎
Obstacle à l'entrée		n. a.
Largeur de la porte	90 cm	👍
ESPACE DE CONSOMMATION		
Table : accessible	Limité	👎
TOILETTES		
Dimension des toilettes	150 x 150 cm	
Accessibilité des toilettes		n. a.
Aire de rotation à la porte des toilettes	140 cm	👎
Largeur de la porte des toilettes	87 cm	👍
Espace devant la cuvette	98 cm	👎
Espace à côté de la cuvette	94 cm	👍
Nombre de barres d'appui	0	👎
Lavabo : accessible	Non	👎

13 Maximilaan van Oostenrijk

Wijngaardstraat 16, 8000 Brugge | T 0032 50 33 47 23
www.maximiliaanvanoostenrijk.be

ENTRÉE		
Accessibilité de l'entrée		👎
Obstacle à l'entrée		n. a.
Largeur de la porte	60 cm	👎
ESPACE DE CONSOMMATION		
Table : accessible	Limité	👎
TOILETTES		
Dimension des toilettes	147 x 145 cm	
Accessibilité des toilettes		n. a.
Aire de rotation à la porte des toilettes	85 cm	👎
Largeur de la porte des toilettes	85 cm	👎
Espace devant la cuvette	90 cm	👎
Espace à côté de la cuvette	93 cm	👍
Nombre de barres d'appui	0	👎
Lavabo : accessible	Limité	👎

À emporter pour un repas sur le pouce

Ces adresses ont :

- une entrée sans obstacle ou un seuil de moins de 10 centimètres ;
- pas de porte d'entrée ou une porte d'au moins 77 centimètres de large.

14 Panos Brugge

Zuidzandstraat 10, 8000 Brugge
delibrugge@salef.be
www.panos.be

15 Chez Albert

Breidelstraat 3, 8000 Brugge
breidelstraat@chezalbert.be
www.chezalbert.be

16 Pralifino

Wijngaardstraat 16, 8000 Brugge

Séjourner

Hôtels

1 Academie

Wijngaardstraat 7-9
8000 Brugge
T 0032 50 33 22 66
info@hotelacademie.be
www.hotelacademie.be

2 Boterhuis

Sint-Jakobsstraat 40
8000 Brugge
T 0032 50 34 15 11
boterhuis@telenet.be
www.boterhuis.be

3 De Castillion

Heilige Geeststraat 1
8000 Brugge
T 0032 50 34 30 01
info@castillion.be
www.castillion.be

4 De Medici

Potterierei 15, 8000 Brugge
T 0032 50 33 98 33
reservation@hoteldemedici.com
www.hoteldemedici.com

5 Golden Tree Hotel

Hoefijzerlaan 21,
8000 Brugge
T 0032 50 33 87 31
info@goldentreehotel.be
www.goldentreehotel.be

6 Grand Hotel Casselbergh

Hoogstraat 6, 8000 Brugge
T 0032 50 44 65 00
info@grandhotelcasselbergh.com
www.grandhotelcasselbergh.com

7 Martin's Brugge

Oude Burg 26, 8000 Brugge
T 0032 50 44 51 11
brugge@martinshotels.com
www.martinshotels.com

Maison de vacances

8 De Pepel

Antoon De Lensstraat 19
8310 Brugge (Assebroek)
T 0032 478 61 44 04
info@pepel.be
www.pepel.be
Un encadrement des personnes tributaires de soins (soins et équipements infirmiers) est possible. Veuillez vous en informer au préalable.

Hébergement pour groupes

9 De Karmel

Torhoutse Steenweg 406
8200 Brugge (Sint-Andries)
T 0032 50 38 04 84
dekarmel@chiro.be
www.dekarmel.be

Auberges de jeunesse

10 Domein Aan de Plas

Blankenbergsedijk 73-75
8000 Brugge
T 0032 493 51 30 92
info@aandeplas.be
www.aandeplas.be

11 Snuffel Hostel

Ezelstraat 42, 8000 Brugge
T 0032 50 33 31 33
info@snuffel.be
www.snuffel.be

12 Jeugdherberg Europa

Baron Ruzettelaan 143
8310 Brugge (Assebroek)
T 0032 50 35 26 79
brugge@vjh.be
www.jeugdherbergen.be

13 Jeugdherberg Herdersbrug

Lodewijk Coiseaukaai 46
8380 Brugge (Dudzele)
T 0032 50 59 93 21
brugge.dudzele@vjh.be
www.jeugdherbergen.be

Camping

14 Camping Memling

Veltemweg 109
8310 Brugge (Sint-Kruis)
T 0032 50 35 58 45
info@camping-memling.be
www.brugescamping.be

Vous trouverez des informations d'accessibilité détaillées et des photos de ces hébergements dans la brochure : « Séjours de vacances accessibles en Flandre et à Bruxelles ».

Toilettes publiques

Dans ce chapitre, vous trouverez un bref aperçu des toilettes facilement accessibles. Elles sont toutes situées sur l'itinéraire de la promenade ou à proximité.

Vous trouverez plus de toilettes publiques accessibles sur le site **www.visitbruges.be**.

Pour obtenir des photos détaillées de chaque adresse, consultez le site **www.toevla.be**.

1. Gare de Bruges (côté : Sint-Michiels)
2. Gare de Bruges (côté : centre)
3. Parking Centrum - 't Zand (en surface)
4. Parking Centrum - 't Zand (souterrain)
5. Musée Gruuthuse
6. Halles
7. Bureau d'information Markt (Historium)
8. Bibliothèque centrale Biekorf
9. Lac d'amour
10. Kanaaleiland

1 Gare de Bruges (côté : Sint-Michiels)

Toilettes situées dans un bâtiment public
Balkonrotonde, 8000 Brugge
Payant

ENTRÉE		
Accessibilité de l'entrée		👍
Obstacle à l'entrée		n. a.
Largeur de la porte	90 cm	👍
TOILETTES		
Dimension des toilettes	216 x 216 cm	
Accessibilité des toilettes		n. a.
Aire de rotation à la porte des toilettes	150 cm	👍
Largeur de la porte des toilettes	100 cm	👍
Espace devant la cuvette	120 cm	👍
Espace à côté de la cuvette	90 cm	👍
Nombre de barres d'appui	1	👎
Lavabo : accessible	Oui	👍

2 Gare de Bruges (côté : centre)

Toilettes situées dans un bâtiment public
Stationsplein, 8000 Brugge
Payant

ENTRÉE		
Accessibilité de l'entrée		👎
Obstacle à l'entrée		n. a.
Largeur de la porte	90 cm	👍
TOILETTES		
Dimension des toilettes	202 x 198 cm	
Accessibilité des toilettes		n. a.
Aire de rotation à la porte des toilettes	150 cm	👍
Largeur de la porte des toilettes	88 cm	👍
Espace devant la cuvette	128 cm	👍
Espace à côté de la cuvette	80 cm	👎
Nombre de barres d'appui	2	👍
Lavabo : accessible	Non	👎

3 Parking Centrum - 't Zand (en surface)

Bloc sanitaire séparé
't Zand 21, 8000 Brugge
Payant

ENTRÉE		
Accessibilité de l'entrée		👍
Obstacle à l'entrée		n. a.
Largeur de la porte	80 cm	👍
TOILETTES		
Dimension des toilettes	192 x 173 cm	
Accessibilité des toilettes		n. a.
Aire de rotation à la porte des toilettes	150 cm	👍
Largeur de la porte des toilettes	84 cm	👎
Espace devant la cuvette	114 cm	👎
Espace à côté de la cuvette	113 cm	👍
Nombre de barres d'appui	2	👎
Lavabo : accessible	Limité	👎

4 Parking Centrum - 't Zand (souterrain)

Toilettes situées dans un bâtiment public
't Zand 21, 8000 Brugge
Payant

ENTRÉE		
Accessibilité de l'entrée		👍
Obstacle à l'entrée		n. a.
Largeur de la porte	200 cm	👍
TOILETTES		
Dimension des toilettes	265 x 130 cm	
Accessibilité des toilettes		n. a.
Aire de rotation à la porte des toilettes	150 cm	👍
Largeur de la porte des toilettes	91 cm	👍
Espace devant la cuvette	66 cm	👎
Espace à côté de la cuvette	120 cm	👍
Nombre de barres d'appui	2	👍
Lavabo : accessible	Oui	👍

5 Musée Gruuthuse

Toilettes situées dans un bâtiment public
Dijver 17C, 8000 Bruges
Payant, mais gratuit pour les visiteurs du musée

ENTRÉE		
Accessibilité de l'entrée		👎
Obstacle à l'entrée		n. a.
Largeur de la porte	90 cm	👍
TOILETTES		
Dimension des toilettes	165 x 210 cm	
Accessibilité des toilettes	Point le plus étroit : 83 cm	👎
Aire de rotation à la porte des toilettes	150 cm	👍
Largeur de la porte des toilettes	90 cm	👍
Espace devant la cuvette	138 cm	👍
Espace à côté de la cuvette	100 cm	👍
Nombre de barres d'appui	2	👍
Lavabo : accessible	Oui	👍

6 Halles

Toilettes situées dans un bâtiment public
Markt 7, 8000 Bruges
Payant

ENTRÉE		
Accessibilité de l'entrée		👎
Obstacle à l'entrée		n. a.
Largeur de la porte	90 cm	👍
TOILETTES		
Dimension des toilettes	220 x 160 cm	
Accessibilité des toilettes		n. a.
Aire de rotation à la porte des toilettes	150 cm	👍
Largeur de la porte des toilettes	89 cm	👍
Espace devant la cuvette	144 cm	👍
Espace à côté de la cuvette	103 cm	👍
Nombre de barres d'appui	2	👍
Lavabo : accessible	Oui	👍

TOILETTES PUBLIQUES

7 Bureau d'information Markt (Historium)

Toilettes situées dans un bâtiment public
Markt 1, 8000 Brugge
Gratuit

ENTRÉE		
Accessibilité de l'entrée		👎
Obstacle à l'entrée		n. a.
Largeur de la porte	90 cm	👍
TOILETTES		
Dimension des toilettes	176 x 237 cm	
Accessibilité des toilettes		n. a.
Aire de rotation à la porte des toilettes	150 cm	👍
Largeur de la porte des toilettes	93 cm	👍
Espace devant la cuvette	120 cm	👍
Espace à côté de la cuvette	100 cm	👍
Nombre de barres d'appui	2	👍
Lavabo : accessible	Limité	👎

8 Bibliothèque centrale Biekorf

Toilettes situées dans un bâtiment public
Kuipersstraat 3, 8000 Brugge
Gratuit

ENTRÉE		
Accessibilité de l'entrée		👍
Obstacle à l'entrée		n. a.
Largeur de la porte	110 cm	👍
TOILETTES		
Dimension des toilettes	144 x 225 cm	
Accessibilité des toilettes		n. a.
Aire de rotation à la porte des toilettes	150 cm	👍
Largeur de la porte des toilettes	87 cm	👍
Espace devant la cuvette	150 cm	👍
Espace à côté de la cuvette	90 cm	👍
Nombre de barres d'appui	2	👍
Lavabo : accessible	Limité	👎

9 Lac d'amour

Toilettes situées dans un bâtiment public
Begijnenvest 1, 8000 Brugge
Payant

ENTRÉE		
Accessibilité de l'entrée		👍
Obstacle à l'entrée		n. a.
Largeur de la porte	90 cm	👍
TOILETTES		
Dimension des toilettes	170 x 170 cm	
Accessibilité des toilettes		n. a.
Aire de rotation à la porte des toilettes	110 cm	👎
Largeur de la porte des toilettes	77 cm	👎
Espace devant la cuvette	90 cm	👍
Espace à côté de la cuvette	100 cm	👍
Nombre de barres d'appui	2	👍
Lavabo : accessible	Limité	👎

10 Kanaaleiland

Bloc sanitaire séparé
Bargeweg, 8000 Brugge
Payant

ENTRÉE		
Accessibilité de l'entrée		👎
Obstacle à l'entrée		n. a.
Largeur de la porte	106 cm	👍
TOILETTES		
Dimension des toilettes	160 x 207 cm	
Accessibilité des toilettes		n. a.
Aire de rotation à la porte des toilettes	150 cm	👍
Largeur de la porte des toilettes	80 cm	👎
Espace devant la cuvette	150 cm	👍
Espace à côté de la cuvette	96 cm	👍
Nombre de barres d'appui	2	👍
Lavabo : accessible	Oui	👍

Soins et dispositifs médicaux

Vous avez besoin de soins en vacances ?

En tant que vacancier en Flandre, vous pouvez faire appel à un service régional ou à un(e) infirmier(ère) indépendant(e) à proximité de votre adresse de vacances. Contactez le plus vite possible un service infirmier pour pouvoir discuter à temps des possibilités et conditions. Voici quelques grandes organisations qui peuvent vous aider :

La Croix Jaune et Blanche
est une organisation de soins infirmiers à domicile qui dispose d'antennes dans toute la Flandre. Vous trouverez les adresses de contact par province sur www.wgk.be.
Section Bruges
Annuntiatenstraat 47
T 0032 50 63 42 00
zorgaanvraagbrugge@wgkwvl.be

L'Association professionnelle flamande des infirmiers et infirmières indépendants (VBZV)
indique sur son site www.verplegingthuis.be à qui vous adresser pour bénéficier de soins à domicile. Vous pouvez contacter directement l'infirmier(ère) pour discuter de votre situation concrète. Permanence téléphonique (24h/24 et 7j/7) : T 0032 70 22 26 78 ou info@vbzv.be

L'Agence flamande Soins et Santé
vous présente sur le site www.zorg-en-gezondheid.be/thuiszorg l'offre locale de soins à domicile et d'autres formes de soins qui peut être organisée par l'intermédiaire d'un centre de services régional ou d'un partenariat.
T 0032 2 553 35 00
info@zorg-en-gezondheid.be

Vous avez besoin d'équipements en vacances ?

Vous avez besoin d'un lit électrique, d'un lève-personnes, d'une voiturette ou d'un autre équipement spécifique sur votre lieu de vacances ? Vous pouvez dans ce cas vous adresser à un service de prêt local. Dans la périphérie de Bruges, vous pouvez vous adresser aux services de prêt ci-dessous.

Thuiszorgwinkel CM – Goed Brugge
Legeweg 154,
8200 Sint-Andries (Brugge)
T 0032 3 205 69 29
tzw.brugge@goed.be
www.goed.be

Medishop (Bond Moyson)
Torhoutse Steenweg 221,
8200 Sint-Andries (Brugge)
T 0032 56 23 02 30
medishop.wvl@bondmoyson.be
www.bondmoyson.be
Attention :

- Les non-membres paient un supplément
- Tous les équipements ne sont pas disponibles dans tous les points de distribution. Contactez donc au préalable le point de distribution de votre choix
- Il est fréquent que vous deviez venir chercher vous-même certains équipements – plus légers – alors que d'autres équipements sont livrés et/ou installés sur votre lieu de vacances.

Dans le centre de Bruges, vous pouvez emprunter un fauteuil roulant chez :

Bike Rental Koffieboontje
Hallestraat 4
T 0032 50 33 80 27
info@bikerentalkoffieboontje.be
www.bikerentalkoffieboontje.be

Apotheek Fevery-Dewitte
Zuidzandstraat 1
T 0032 50 33 34 44
apotheek.fevery@dynaphar.be
https://apotheekfevery-dewitte.dynaphar.be/nl/

Si vous souhaitez louer un vélo plateforme pour fauteuil roulant, adressez-vous à :

Taxi Fiets Brugge
Daverlostraat 80, 8310 Assebroek
T 0032 472 67 35 25
info@taxifietsbrugge.be
www.taxifietsbrugge.be/rolstoelfiets-huren

Curando vzw
Speelpleinlaan 44,
8310 Sint-Kruis
T 0032 50 36 86 36
autodelen8310@curando.be
www.autodelen.net/project/avira-project/

› **Suite de « Soins et dispositifs médicaux »**

Vous cherchez un « changing place » ?

À compter du printemps 2024, les personnes souhaitant utiliser à leur aise des toilettes confortables pourront se rendre à la 9 Cour provinciale sur la Grand-Place. Un espace de soin avec toilettes adaptées, lavabo, table de soin pour adultes, paravent et lève-personnes y sera mis à leur disposition. Cette salle de change sera suffisamment spacieuse pour accueillir une personne handicapée et deux assistants ou soignants.
Markt 3
provinciaalhof@west-vlaanderen.be
www.provinciaalhof.be

Transport et stationnement

Train : SNCB

www.belgiantrain.be (Menu › Préparer votre voyage › Demande d'assistance pour personne à mobilité réduite)
Dans de nombreuses gares, la SNCB met en place une assistance pour monter et descendre des trains. Vous pourrez vérifier sur le site les gares dans lesquelles cette assistance est proposée et les modalités de réservation. Vous y découvrirez également les réductions offertes aux voyageurs à mobilité réduite. Demandez une assistance en ligne ou par téléphone au T 0032 2 528 28 28.

Bus urbains : De Lijn

www.delijn.be
(Plus > Les personnes handicapées ou les accompagnateurs)
Toutes les cinq minutes, il y a un bus qui assure la liaison entre la gare ferroviaire et le centre de Bruges. Ces bus s'arrêtent à distance de marche des grandes artères commerciales et des principaux bâtiments historiques et musées. Les arrêts de bus de la gare ferroviaire, de l'église 4 Notre-Dame et du 22 Théâtre Royal Municipal sont accessibles aux utilisateurs de fauteuils roulants et aux aveugles ou malvoyants en toute autonomie. L'arrêt de bus sur la Place 't Zand est uniquement accessible aux fauteuils roulants, mais il est souvent utilisé par les visiteurs aveugles ou malvoyants.

Si vous garez votre voiture sur le parking Centrum-Station, le trajet en bus jusqu'au centre est inclus dans le ticket de stationnement (maximum quatre personnes par voiture). Récupérez votre titre de transport gratuit sur présentation du ticket de stationnement à la boutique De Lijnwinkel sur la Stationsplein. La plupart des bus sont accessibles pour tous. Les nouveaux bus De Lijn sont équipés d'un sol bas, d'une rampe d'accès et d'un système de baraquage. Des places sont également réservées aux moins valides. Elles sont situées à l'avant du bus près du chauffeur et à côté de la porte accessible aux fauteuils roulants.
Ces places sont désignées par des pictogrammes.

BlueAssist

www.blueassist.eu
Les personnes qui éprouvent des difficultés à communiquer et à poser des questions peuvent, grâce à BlueAssist, utiliser des cartes ou un Smartphone pour s'informer auprès d'un autre voyageur ou du chauffeur du bus, par exemple pour avertir lorsque l'arrêt de bus où elles veulent descendre approche.

Taxi

À Bruges, les utilisateurs de fauteuils roulants peuvent faire appel aux sociétés de taxi ci-dessous qui disposent de véhicules adaptés :

Taxi Hendriks
Société spécialisée dans le transport des personnes en fauteuil roulant et des personnes à mobilité réduite. Réservez votre transport au minimum 24 heures à l'avance. Le bureau le plus proche de Bruges se situe à Gand.
T 0032 9 216 80 20
info.gent@hendriks.be
www.hendriks.be

De Weerd Jan (AZALAÏ - mobility & Airport services)
Krom Genthof 6
T 0032 483 45 23 30
deweerd.jan@gmail.com

Stationnement

Le site www.navigeerenparkeer.be vous offre un aperçu pratique des places de parking réservées aux personnes à mobilité réduite. Vous y trouverez des informations sur les dimensions, le sol et une photo de chaque place. Vous pouvez effectuer une recherche sur une carte à l'aide de filtres. Vous trouverez sur le site un manuel détaillé pour enregistrer les places de parking réservées dans votre système GPS.

Les titulaires de la carte de stationnement européenne pour personnes handicapées peuvent garer leur véhicule de façon gratuite et illimitée sur :
› Une place de parking réservée aux personnes à mobilité réduite
› Des places de parking en zone bleue
› Des places de parking payantes
› Les parkings périphériques

Vous ne payez que dans les parkings publics exploités par Interparking, Alfapark et sur la zone K&R aménagée sur la Stationsplein. Le Guide de stationnement pour personnes handicapées est une brochure pratique proposant des informations sur le stationnement à Bruges et comprenant une carte des places de parking réservées. Vous pouvez obtenir gratuitement la brochure dans la boutique Parkeerwinkel de la Huis van de Bruggeling (Centre administratif), Frank Van Ackerpromenade 2 (Stationsplein) ou la demander par voie électronique à l'adresse brugge@parkeren.be.

Visites guidées

Avec des guides diplômés

Envie de découvrir plus de choses à Bruges ? Percez les secrets de la ville en vous promenant aux côtés d'un guide diplômé. Ces guides adapteront volontiers leur visite guidée en fonction de vos besoins. Tels de véritables ambassadeurs, ils vous raconteront avec passion et fierté l'histoire de « leur » ville. Il existe trois associations de guides, chacune avec son propre thème ou sa propre histoire.

Bruges Guides (Association royale des guides de Bruges)
T 0032 50 33 22 33
info@bruges-guides.com
www.bruges-guides.com

Hello Bruges
T 0032 50 34 65 45
info@hellobruges.com
www.hellobruges.com

S-wan Guides with a twist
info@s-wan.be / www.s-wan.be

Dans les musées

Vous préférez une visite guidée dans un musée ? Pour cela aussi, vous pouvez faire appel aux guides diplômés, mais informez-vous aussi directement auprès du musée ou de l'attraction. Certains proposent des visites guidées adaptées ou des expériences personnalisées.

Visites virtuelles

Sur www.virtualbruges.com, vous pouvez faire des visites à 360° qui vous emmèneront dans de nombreux sites en plein air emblématiques. Vous pouvez également y voir à l'avance à quoi ressemble le revêtement de sol dans certains lieux de cette brochure ou obtenir un avant-goût virtuel d'un musée. Le site repose pour l'essentiel sur des illustrations visuelles qui ne sont pas accompagnées de textes parlés.

Légendes

- bureau d'information touristique
- Visiter et expérimenter
- Boire et manger
- Toilettes publiques
- Hébergements

- itinéraire distance : 3,8 km environ
- itinéraire alternatif ou optionnel
- voies ferrées

- places
- espaces verts
- cours d'eau
- place de parking réservée

- chaussée inégale / pavés
- obstacle / bord de trottoir
- pente
- rétrécissement de la voie

DÉPART Bureau d'information 't Zand (Concertgebouw)

FIN Oostmeers

Sommaire

Signification des pictogrammes	2
Visiter et expérimenter : itinéraire de découverte des points d'intérêt	4
Boire et manger	48
Séjourner	53
Toilettes publiques	54
Soins et dispositifs médicaux	57
Transport et stationnement	58
Visites guidées	60
Informations pratiques	61

Oooh! Bienvenue à Bruges !

À Bruges, la riche offre de musées et de monuments culturels et historiques va de pair avec une ambiance conviviale et un charme authentique. C'est aussi une destination à taille humaine. Adaptée à vos spécificités.

Avec cette brochure, partez à la découverte du centre-ville classé au patrimoine mondial de l'UNESCO. Une **promenade balisée**, agrémentée d'astuces et d'anecdotes surprenantes, vous emmènera au cœur de

Informations pratiques

Consultez le site **www.visitbruges.be** ou les sites officiels des prestataires pour connaître les heures d'ouverture, les prix et d'autres informations pratiques sur les musées, les attractions, les curiosités et les visites touristiques. Vous pouvez également vous rendre dans l'un des trois bureaux d'information du centre-ville de Bruges.

Bureau d'information 't Zand

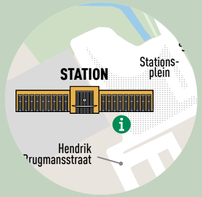
(Salle de concert) > 't Zand 34

Au rez-de-chaussée du 1 Concertgebouw Brugge, vous trouverez un vaste bureau d'information qui propose des informations touristiques et culturelles. Situé de manière centrale entre la gare et la Grand-Place, c'est aussi un bon point de départ pour commencer votre visite de Bruges, d'autant qu'on y trouve également un parking souterrain.

Accessibilité
L'accès par la Place 't Zand est entièrement plat. Les portes d'entrée vitrées sont lourdes et difficiles à ouvrir sans assistance, mais le bureau d'information est facilement accessible. Le comptoir d'accueil est abaissé et accessible aux visiteurs en fauteuil roulant. La plupart des dépliants et brochures sont à portée de main. Les ordinateurs et kiosques d'information peuvent également être utilisés par les visiteurs en fauteuil roulant. Des brochures en braille et en gros caractères sont mises à disposition.

Bureau d'information Stationsplein

(Gare ferroviaire) > Stationsplein



Si vous arrivez en transports en commun, le bureau d'information de la gare ferroviaire sera le point de départ idéal de votre visite. Vous le trouverez dans le corridor d'accès aux quais, du côté centre-ville. De là, vous serez dans le centre historique en un clin d'œil.

Accessibilité
La Stationsplein est recouverte de pavés mosaïques plats. L'accès au bâtiment de la gare est abaissé. L'entrée du bureau d'information est suffisamment large et se fait par une porte automatique. Une partie abaissée et accessible aux visiteurs en fauteuil roulant est prévue au niveau du comptoir d'accueil. Les dépliants sont accessibles pour tous. Les visiteurs qui viennent en voiture trouveront des places de stationnement réservées et adaptées sur les parkings près de la gare.

Bureau d'information Markt

(Historium) > Markt 1

Au coin de la Grand-Place et de la Philipstockstraat se dresse 8 l'Historium Brugge, une attraction qui vous emmène à la découverte du Siècle d'or de Bruges. L'édifice renferme également un guichet d'accueil touristique. Ici, vous pourrez donc à la fois obtenir des informations touristiques et en apprendre plus sur l'histoire de la ville.

Accessibilité
Le sol de la Grand-Place est pavé. Le bâtiment même est accessible par une entrée alternative avec ascenseur. Il y a suffisamment d'espace pour circuler et une partie abaissée et accessible aux visiteurs en fauteuil roulant est prévue au niveau du guichet d'accueil.

Pour les heures d'ouverture des bureaux d'informations, consultez le site **www.visitbruges.be**. Vous pouvez également joindre Visit Bruges par téléphone au T 0032 50 44 46 46 ou par voie électronique à l'adresse : **visitbruges@brugge.be**.

Tous les bureaux d'information sont fermés le 1er janvier et le 25 décembre.

European Disability Card

Avez-vous déjà entendu parler de la European Disability Card (EDC) ? Avec cette carte européenne, toute personne porteuse d'un handicap peut bénéficier de services et de réductions pour des activités culturelles, sportives et de loisirs. La carte est strictement personnelle et prouve que vous souffrez d'un handicap visible ou invisible.

La Ville de Bruges est partenaire de la European Disability Card. Pour connaître les sites brugeois qui acceptent la carte, rendez-vous à l'adresse **https://eudisabilitycard.be/fr/avantages-avec-la-carte**. Les mesures et les avantages diffèrent d'un lieu à l'autre. En revanche, un accompagnateur personnel peut toujours entrer gratuitement dans tous les lieux brugeois si vous en avez besoin pour pouvoir apprécier de manière optimale votre visite. Les chiens d'assistance sont également les bienvenus.

Colophon

Coordination du projet — Karmen D'heedene (Visit Flanders), Annemieke Demuynck (Visit Bruges), Sabrina Ide (Visit Bruges), Els Pieraerts (fonctionnaire responsable de l'accessibilité à la Ville de Bruges) et Sophie Van Landuyt (Karakters).

Textes — Karmen D'heedene (Visit Flanders), Sabrina Ide (Visit Bruges), Els Pieraerts (fonctionnaire en charge de l'accessibilité à la Ville de Bruges), Inter

Copywriting — Sofie Cloostermans (Sofieschrijft.be)

Rédaction — Sabrina Ide (Visit Bruges)

Traduction — Oneliner

Conception et graphisme — Karakters.be

Photographie — Jan Darthet, Jan D'Hondt, Bruno Gouwy

Photo de couverture — Les Quatre Cavaliers de l'Apocalypse au Hof Arents

Impression — Daddy Kate

Remerciements à — Lore Casselman, Nico De Rechter, Lieve Dossche, Kurt Lambert, Leen Luypaert et Matthieu Ottevaere.

Éditeur responsable — Colin Beheydt, directeur général de la Ville de Bruges et du CPAS de Bruges, Burg 12, B-8000 Brugge

Contact — visitbruges@brugge.be
toegankelijk@toerismevlaanderen.be

Plus d'informations — www.visitflanders.com/fr/informations-sur-les-voyages/accessibilite

Cette brochure est une réalisation du service municipal du Tourisme (Visit Bruges) en collaboration avec Visit Flanders, Inter et la province de Flandre occidentale. Bien que nous ayons apporté le plus grand soin à la réalisation de cette brochure en veillant à l'exactitude des données publiées, l'éditeur ne peut assumer la responsabilité d'éventuelles inexactitudes ou de changements intermédiaires.

© 2022, 3e édition
Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, stockée dans une base de données automatisée ni publiée sous quelque forme que ce soit, aussi bien de manière électronique ou mécanique que par impression, photocopie, microfilm, enregistrement ou de quelque manière que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de l'éditeur. Tous les textes et photos restent la propriété de l'éditeur.

Bruges, ville accessible à tous

À Bruges, la riche offre de musées et de monuments culturels et historiques va de pair avec une ambiance conviviale et un charme authentique. Tout cela avec, pour toile de fond, le centre-ville classé au patrimoine mondial de l'UNESCO. Et il va de soi que la Ville de Bruges souhaite permettre à un maximum de personnes de profiter de toutes ces splendeurs. Les seniors, les visiteurs qui présentent un handicap temporaire ou permanent et les personnes qui ont besoin d'un confort ou de soins supplémentaires peuvent eux aussi visiter Bruges l'esprit tranquille. Cette brochure a pour mission de les guider en leur proposant :

- une promenade balisée accessible qui vous fera découvrir les lieux touristiques incontournables, complétée par des astuces et des anecdotes surprenantes
- des informations sur une sélection de musées, curiosités, cafés, restaurants et possibilités d'hébergement
- une vue d'ensemble pratique des toilettes accessibles aux personnes handicapées, bureaux d'information touristique, soins et dispositifs médicaux disponibles
- des conseils pour le transport et le stationnement

Que pensez-vous de cette brochure ?
Faites-le-nous savoir en scannant ce code

INTER #IedereenOveral

Flanders State of the Art

met de steun van west-vlaanderen de gedreven provincie

BRUGGE VISIT BRUGES